

BOILDIEU

Nº 18-VOITURE VERSEE,

partition  
Les Voitures Verrees  
18  
Espace Comique (2 actes)



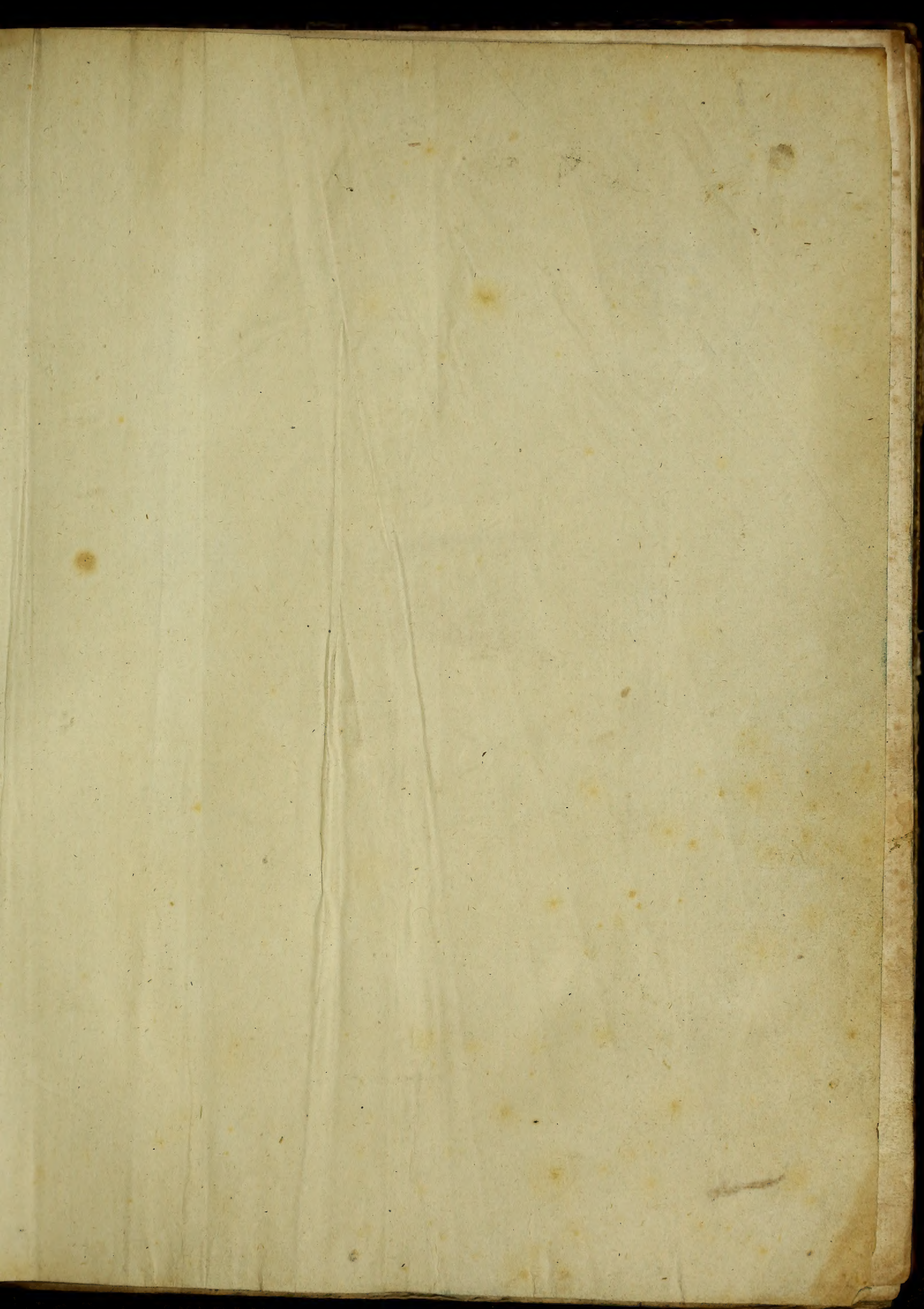
Nomenclature des parties  
d'Orchestre des vitines Versées

- 1<sup>o</sup> un premier violon
- 2<sup>o</sup> un premier violon
- 3<sup>o</sup> un second violon
- 4<sup>o</sup> un second violon
- 5<sup>o</sup> un violoncelle et 1<sup>er</sup> Basse
- 6<sup>o</sup> un violoncelle - et 1<sup>er</sup> Basse
- 7<sup>o</sup> Alto
- 8<sup>o</sup> Basse
- 9<sup>o</sup> Basson
- 10<sup>o</sup> 1<sup>er</sup> cors
- 11<sup>o</sup> 2<sup>e</sup> cors
- 12<sup>o</sup> 1<sup>er</sup> Flûte
- 13<sup>o</sup> 2<sup>e</sup> Flûte
- 14<sup>o</sup> 1<sup>er</sup> Hautbois
- 15<sup>o</sup> 2<sup>e</sup> Hautbois
- 16<sup>o</sup> 1<sup>er</sup> Clarinette
- 17<sup>o</sup> 2<sup>e</sup> Clarinette
- 18<sup>o</sup> 1<sup>er</sup> Trompette
- 19<sup>o</sup> 2<sup>e</sup> Trompette.

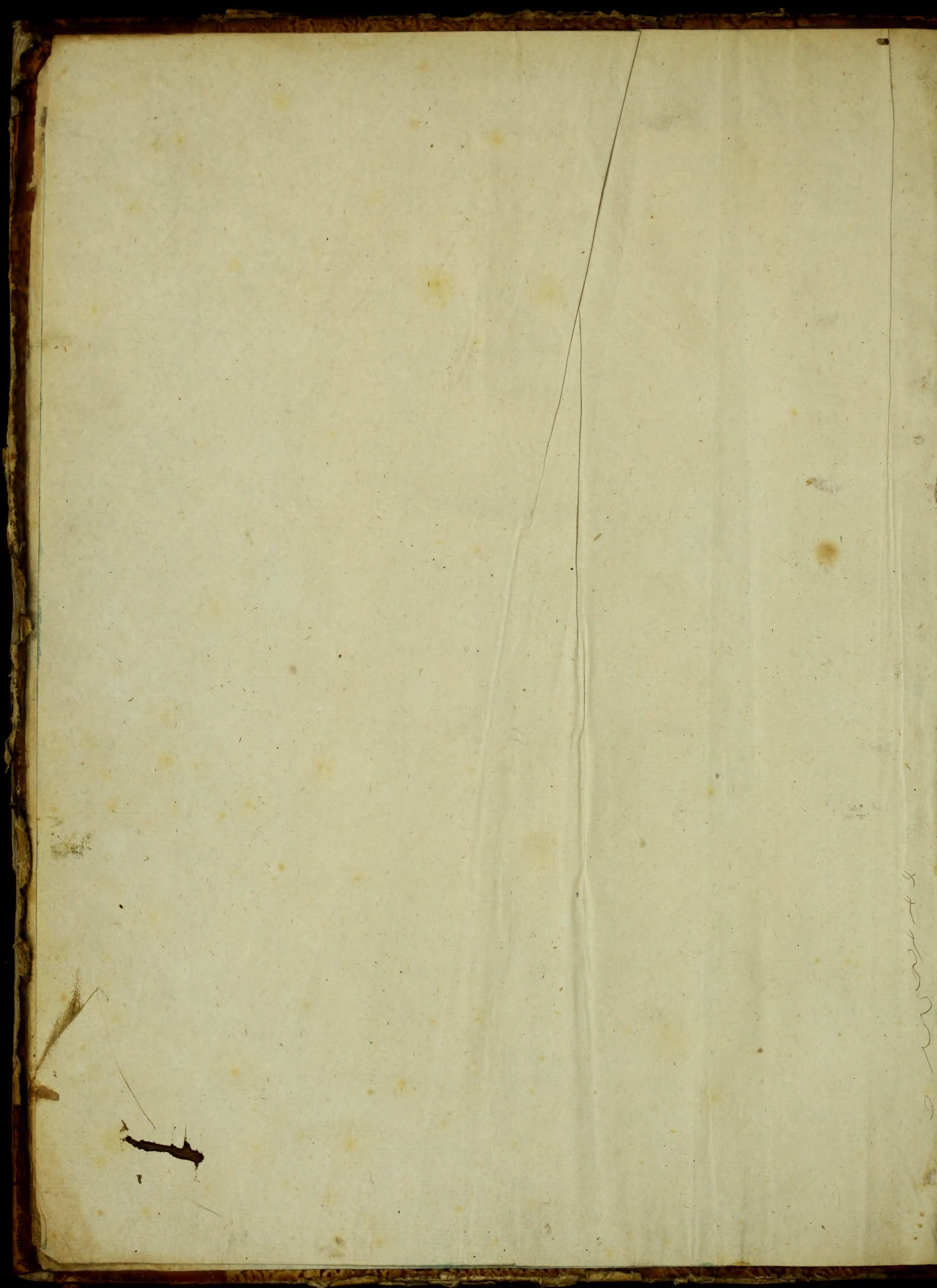
19 parties orchestra

Ancienne Maison Maguée  
E. Van Windekens  
Musiques Théâtrales  
Rue Neuve, 20, MONS











Ancienne Maison Magnée  
E. van Widenkens  
Musiques Théâtrales  
Rue Neuve, 20, MONS



THE  
LIBRARY  
OF THE  
MUSEUM  
OF  
COMPARATIVE ZOOLOGY  
AT  
HARVARD UNIVERSITY  
CAMBRIDGE, MASS.



Ancienne Maison Magnée  
E. Van Windelans  
Musiques Théâtrales  
Rue Neuve, 20, MONS

# PARTITION

Des Voitures Versées,  
Opéra Comique en deux Actes,  
Paroles de M. Em. Dupaty.

Dédiée

à Monsieur le Baron de Laferté,

*Intendant G<sup>l</sup> des Menus Plaisirs et affaires de la Chambre du Roi, Officier de l'Ordre  
Royal de la Légion d'Honneur, Chevalier de l'Ordre de l'Eperon d'Or de Rome, Commandeur  
de l'Ordre Noble du Phoenix de Hohenlohe,*

Par  
**A. BOIELDIEU,**

*Membre de l'Institut, de la Musique particulière de la Chambre du Roi et  
Professeur de Composition de l'Ecole Royale de Musique.*

Prix: 60<sup>f</sup>      Orchestre: 60<sup>f</sup>

A PARIS, chez BOIELDIEU Jeune, Rue de Richelieu N<sup>o</sup> 92, entre les Rues S<sup>t</sup> Marc et Feytaud.

Propriété de l'Editeur.

Déposé à la Direction.

(835.)



RUE DE RICHELIEU 92



PARTITION

OF THE

ESTATE OF

JOHN B. BARTON

DECEASED

IN

THE

WILL

OF

SAY

THE

OF



Monsieur le Baron,

En me permettant de vous offrir la Dédicace de la  
Musique des Voitures versées, vous avez ajouté un nouveau  
prix aux suffrages dont le public a honoré cette production. Cette  
marque particulière de votre bienveillance m'offre l'occasion que j'e  
désirais depuis longtems, de vous exprimer publiquement Mes  
sentimens de ma reconnaissance.

J'ai l'honneur d'être avec respect,

Monsieur le Baron,

Votre très-humble et très-obéissant serviteur,

Boieldieu.



LETTER

TO THE

OF THE

OF THE

OF THE

OF THE

OF THE

OF THE

OF THE

OF THE

OF THE

OF THE

OF THE

OF THE

OF THE

OF THE

OF THE

OF THE



## PERSONNAGES.

DORMEUIL.

LE ROND.

FLORVILLE.

ARMAND.

NICOLAS.

TROIS VOYAGEURS. { Un comédien.  
Un commis des droits réunis.  
Un huissier.

MADAME DE MELVAL.

AURORE DE GLISSENVILLE.

ÉLISE.

AGATHE.

EUGÉNIE.

## ACTEURS.

MM. MARTIN. *Flaubert*

CHENARD. *Lardoux*

PAUL. *Ségur*

PONCHARD. *Oscar*

GRANGÉ. *Piquet*

FÉRÉOL. *Pinon*

ALLAIRE. *Sorin*

LOUVET. *Henri*

M<sup>mes</sup> LEMONIER. *Legrand*

DESBROSSE. *Blanc*

PALARD. *Lucile*

LECLER. *Camille*

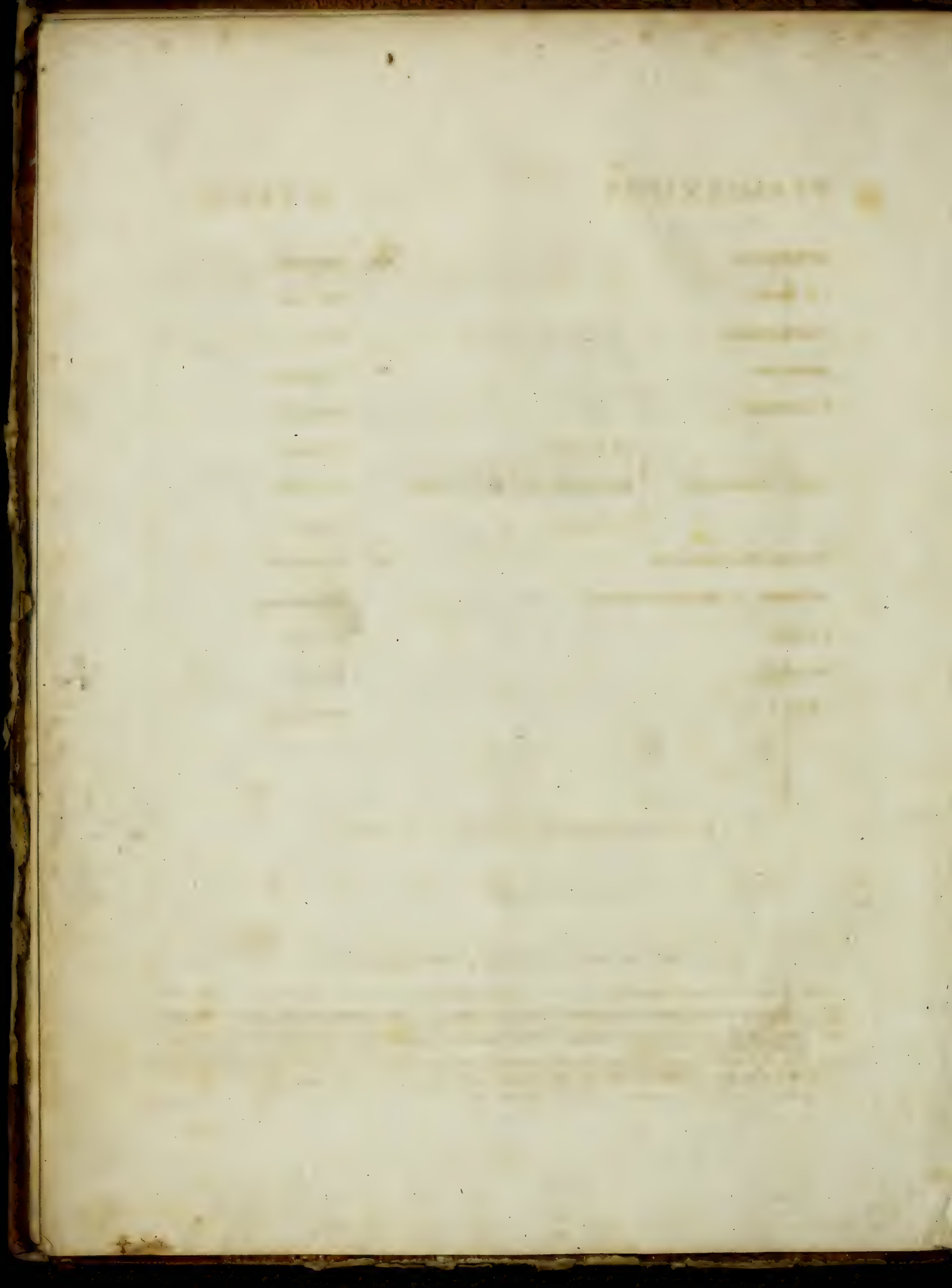
PONCHARD. *Henri*

( La scène se passe dans un château aux environs d'Angers.)

( Note pour Messieurs les Directeurs des départemens.)


Dans le cas où il ne se trouverait pas une seconde chanteuse en état de chanter le morceau du clair de lune, on le fera chanter à madame de Melval, en faisant le changement suivant. Quand Dormeuil dit, Allons, ma nièce, à nous deux. Madame de Melval répondra, Puisque l'air est noté, permettez que j'essaye avec vous. Dormeuil. À merveille! ma chère Élise prendra une leçon. Élise (à part.) Elle ne cherche qu'à méclipser devant M<sup>r</sup> de Florville! Dormeuil. Vous M<sup>r</sup> attendez avant de prononcer &c: après l'air Élise dira, il n'est occupé que de sa parisienne et ne me regarde plus.







# OUVERTURE.

Presto 144 =  du Métronome.

Violino 1.<sup>o</sup> *FF* *PP* *cres*

Violino 2.<sup>o</sup> *FF* *PP* *cres*

Alto. *FF*

Flauti. *FF*

Oboi. *FF*

Clarineti. *FF*

Cori. in Ut *FF*

Tromp. in Ut *FF*

Fagotti. *FF*

Timballes. *FF*

Violoncelli. *FF* *PP*

Cont. Bassi. *FF* *FF* *PP*





*P* *cres* *FF* *Fz* *Fz*

*P* *cres* *FF* *Fz* *Fz*

*cres* *P* *FF* *Fz* *Fz*

*poco f* *cres* *FF* *Fz* *Fz*

*cres* *FF* *Fz* *Fz*



This page of musical notation is for a large ensemble, likely a symphony or opera. It features 12 staves. The top four staves are in treble clef, and the bottom four are in bass clef. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. Key markings include:

- Col 4<sup>o</sup>**: Marked on the second staff.
- Col Flauti**: Marked on the fifth staff.
- Col B**: Marked on the ninth staff.
- unis**: Marked on the third, fourth, and eighth staves.
- sol.**: Marked on the fourth, fifth, sixth, seventh, eighth, and ninth staves.
- p**: Marked on the first, second, third, fourth, fifth, sixth, seventh, eighth, ninth, and tenth staves.



This page of musical notation is written on aged, slightly discolored paper. It contains ten staves of music, arranged in two systems of five staves each. The notation is handwritten and includes various musical symbols such as clefs (treble and bass), notes, rests, and dynamic markings like *p* (piano) and *sol* (solo). The music is written in a style typical of 18th or 19th-century manuscripts. The first staff of the first system begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff of the first system has a treble clef and a key signature of one sharp, with the marking "Col 1<sup>o</sup>" above it. The third staff of the first system has a bass clef and a key signature of one sharp, with the marking "Col 1<sup>o</sup>" above it. The fourth staff of the first system has a treble clef and a key signature of one sharp, with the marking "Col 1<sup>o</sup>" above it. The fifth staff of the first system has a treble clef and a key signature of one sharp, with the marking "Col 1<sup>o</sup>" above it. The first staff of the second system has a treble clef and a key signature of one sharp, with the marking "Col 1<sup>o</sup>" above it. The second staff of the second system has a treble clef and a key signature of one sharp, with the marking "Col 1<sup>o</sup>" above it. The third staff of the second system has a bass clef and a key signature of one sharp, with the marking "Col 1<sup>o</sup>" above it. The fourth staff of the second system has a treble clef and a key signature of one sharp, with the marking "Col 1<sup>o</sup>" above it. The fifth staff of the second system has a treble clef and a key signature of one sharp, with the marking "Col 1<sup>o</sup>" above it. The page is numbered 835 at the bottom center.



This page of musical notation, numbered 5 in the top right corner, contains a complex arrangement of ten staves. The notation is primarily in treble and bass clefs, with some staves featuring a grand staff (treble and bass clef together). The music is characterized by dense, rapid passages, often indicated by slurs and beams. Dynamic markings are prominently displayed throughout the score, including *FF* (fortissimo), *P* (piano), *P cres* (piano crescendo), and *Fz* (forzando). Articulation marks, such as accents and staccato dots, are also present. The notation is organized into measures, with some measures containing multiple notes or rests. The overall style suggests a 19th-century piano composition, possibly a study or a short piece. The page number 835 is printed at the bottom center.

835



This page of musical notation is a page from a manuscript, numbered 6 in the top left corner. It contains a complex arrangement of musical staves, likely for a piano or similar instrument. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The staves are organized into several systems, with some staves containing multiple measures of music. The notation is written in a style typical of 19th-century musical manuscripts, with a focus on clarity and detail. The page is numbered 855 at the bottom center.

Key markings and features include:

- Dynamic markings:** *Fz* (Forzando), *PP* (Pianissimo), *Col A<sup>o</sup>*, and *Col B<sup>o</sup>*.
- Staff notation:** Multiple staves are shown, some with treble clefs and others with bass clefs. The notation includes various note values, rests, and articulation marks.
- Page number:** 855 is printed at the bottom center of the page.



Col. 1<sup>o</sup> smorz: Col. 1<sup>o</sup>

smorz:

solo. *p*

1<sup>o</sup> smorz: *p*

1<sup>o</sup> 2<sup>o</sup> 1<sup>o</sup> solo 2<sup>o</sup> *p*

Fag:

Vlli smorz: pizzic: poco *F* pizzic:

C-B. *pp*

This system contains measures 1 through 8. It features a woodwind section with flutes (Col. 1<sup>o</sup>), oboes (Col. 1<sup>o</sup>), and bassoons (Fag:). The strings include violins (Vlli), violas (Vla), and cellos/basses (C-B.). Dynamics range from *pp* to *p* and *F*. Performance markings include *smorz.* (ritardando), *solo.*, and *pizzic.* (pizzicato).

sur une corde.

Vlli

C-B.

This system contains measures 9 through 16. The woodwind parts continue with complex rhythmic patterns. The strings play a sustained accompaniment. The marking *sur une corde.* appears above the violin staff. Dynamics include *pp* and *F*.



sur une corde.

Col 4<sup>o</sup> 8<sup>va</sup>

*P*

*IP*

*P*

*IP*

Cor:

Fag:

v<sup>li</sup> et C-B. unis

Col 4<sup>o</sup> 8<sup>va</sup>



5

Col 4.<sup>a</sup> 8.<sup>va</sup>

V.lli

C.B.

arco

arco

Col 1.º 8.ª

Col B.º

stacato.

Ob:

Cor:

Fag:

vlli unis

C-B.

p stacato.

cres

Col 1.º 8.ª

cres

cres

tutti

cres

cres



FP

FP

FP

Fl: soli

Ob: FP

Cl: soli FP

Cor: FP staccato.

Tromp: staccato.

Fag: soli. P

FP unis. unis

Timb: FP

V<sup>lli</sup> Col B<sup>o</sup>

C-B. FP



This page of musical notation is a page from a symphony score, featuring multiple staves with various instruments. The notation includes complex rhythmic patterns, dynamic markings like *P* (piano) and *unis.* (unison), and specific instrument labels like *Col Oboi* and *Col B.* (Cor Anglais). The staves are arranged in a system, with some staves having multiple parts. The notation is written in a standard musical notation style, with notes, rests, and other musical symbols. The page is numbered 44 in the top right corner.



The musical score consists of 12 staves. The first three staves (1-3) are in treble clef and contain dense, rapid passages of notes, each marked with 'cres'. The next three staves (4-6) are in treble clef and contain whole notes, each marked with 'cres'. The seventh staff (7) is in treble clef and contains a melodic line with 'cres' and 'F' markings. The eighth staff (8) is in treble clef and contains a melodic line with 'p' and 'cres' markings. The ninth staff (9) is in bass clef and contains a melodic line with 'p' and 'cres' markings. The tenth staff (10) is in bass clef and contains a melodic line with 'p' and 'cres' markings. The eleventh staff (11) is in bass clef and contains a melodic line with 'cres' markings. The twelfth staff (12) is in bass clef and contains a melodic line with 'cres' markings.



This image shows a page of musical notation for a symphony orchestra. The score is written on 13 staves. The top four staves are for woodwinds (flutes, oboes, and bassoons), the next four are for strings (violins I, violins II, violas, and cellos/double basses), and the bottom five are for percussion and other instruments. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like 'FF' (fortissimo) and 'Fz' (fz). There are also some unusual markings like 'col B.º' and 'unis'. The page is numbered '1' in the bottom right corner.



This page of musical notation consists of 12 staves. The notation is written in a system with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The staves are arranged in a 4-measure system. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The page is numbered 44 in the top left corner and 835 in the bottom center.

Dynamic markings include *FF* (Fortissimo) and *P* (Piano). Some staves have a *sol.* (solo) marking. The notation is written in a system with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C).



First system of musical notation, measures 1-8. The score includes staves for Violins I and II, Violas, Cellos, Double Basses, and a Soloist. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *p* (piano). A *solo* marking is present for the Soloist in measure 4. The bottom left of the system is labeled "V.lli et C-B." and "unis".

Second system of musical notation, measures 9-16. The score includes staves for Clarinet, Cor, and Bassoon. Dynamics include *poco F* (poco fortissimo), *p* (piano), and *P* (Piano). The bottom left of the system is labeled "Clar:", "Cor:", and "Fag:". The bottom right of the system is labeled "P".



Musical score page 46, featuring ten staves of music. The notation includes various dynamics and performance instructions:

- Staff 1:** Treble clef. Dynamics: *FF*, *Fz PP*. Articulation: *smorz:*.
- Staff 2:** Treble clef. Dynamics: *FF*, *Fz PP*. Performance instruction: *Col 4°*. Articulation: *smorz:*.
- Staff 3:** Treble clef. Dynamics: *FF*, *Fz PP*. Performance instruction: *Col B°*. Articulation: *smorz:*.
- Staff 4:** Treble clef. Dynamics: *FF*, *FF*. Performance instruction: *solo*. Articulation: *smorz:*.
- Staff 5:** Treble clef. Dynamics: *FF*, *FF*.
- Staff 6:** Treble clef. Dynamics: *FF*, *FP*, *FF*.
- Staff 7:** Treble clef. Dynamics: *FF*.
- Staff 8:** Bass clef. Dynamics: *FF*. Performance instruction: *4° solo*. Articulation: *P smorz:*.
- Staff 9:** Bass clef. Dynamics: *FF*. Performance instruction: *Col B°*. Articulation: *smorz:*.
- Staff 10:** Bass clef. Dynamics: *FF*, *Fz PP*.



17

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

vlli

C.B.

IP

*p*

col 4<sup>o</sup>

pizzic:

pizzic:

sur une corde.

vlli

C.B.



Fl. 4<sup>o</sup> 8<sup>va</sup>

*p*

*p*

*p*

Cor: *p*

Fag: *p*

Vli *p* unis

*p*

8<sup>va</sup> loco

*p*

Vli Col B<sup>o</sup>

C-B. arco

arco

875



Musical score for the first system, measures 1-4. The instruments and their parts are:
 

- Violins (V<sup>li</sup>):** Playing a melodic line with a crescendo (cres) in measure 4.
- Viola (V<sup>li</sup>):** Playing a melodic line with a staccato (stac:) in measure 4.
- Cello and Double Bass (C-B):** Playing a melodic line with a crescendo (cres) in measure 4.
- Flute (Fl):** Playing a melodic line with a crescendo (cres) in measure 4.
- Oboe (Ob):** Playing a melodic line with a crescendo (cres) in measure 4.
- Clarinet (Cl):** Playing a melodic line with a crescendo (cres) in measure 4.
- Bassoon (Fag):** Playing a melodic line with a solo in measure 4.
- Trumpets (Col 1<sup>o</sup> 8<sup>va</sup>):** Playing a melodic line with a crescendo (cres) in measure 4.
- Trombones (Col B<sup>o</sup>):** Playing a melodic line with a crescendo (cres) in measure 4.

Musical score for the second system, measures 5-8. The instruments and their parts are:
 

- Violins (V<sup>li</sup>):** Playing a melodic line with a fortissimo (FP) in measure 5.
- Viola (V<sup>li</sup>):** Playing a melodic line with a fortissimo (FP) in measure 5.
- Cello and Double Bass (C-B):** Playing a melodic line with a fortissimo (FP) in measure 5.
- Flute (Fl):** Playing a melodic line with a fortissimo (FP) in measure 5.
- Oboe (Ob):** Playing a melodic line with a fortissimo (FP) in measure 5.
- Clarinet (Cl):** Playing a melodic line with a fortissimo (FP) in measure 5.
- Cor:** Playing a melodic line with a fortissimo (FP) in measure 5.
- Bassoon (Fag):** Playing a melodic line with a solo in measure 5.
- Trumpets (Col 1<sup>o</sup> 8<sup>va</sup>):** Playing a melodic line with a fortissimo (FP) in measure 5.
- Trombones (Col B<sup>o</sup>):** Playing a melodic line with a fortissimo (FP) in measure 5.
- Timpani (Timb):** Playing a melodic line with a fortissimo (FP) in measure 5.
- Violins and Cello/Double Bass (V<sup>li</sup> et C-B):** Playing a melodic line with a fortissimo (FP) in measure 5.



20

Fl:

Ob:

Cl:

Cor

Tromp:

Fag: *P* solo

Timb:

vlli

C-B.



This page of musical notation is for a large ensemble, featuring 14 staves. The notation is organized into four systems of four staves each. The first system (staves 1-4) includes a vocal line (staff 1) and three instrumental lines (staves 2-4). The second system (staves 5-8) includes a vocal line (staff 5) and three instrumental lines (staves 6-8). The third system (staves 9-12) includes a vocal line (staff 9) and three instrumental lines (staves 10-12). The fourth system (staves 13-14) includes two instrumental lines (staves 13-14). The notation includes various dynamics such as *P* (piano), *cres* (crescendo), *FF* (fortissimo), and *Fz* (forzando). There are also articulations like *unis* (unison) and *FF FF* (double fortissimo). The notation is written in a standard musical notation style with treble and bass clefs, and various note values and rests.



Col V<sup>no</sup> 4<sup>o</sup> mis.

Col B<sup>o</sup>

855



This page of musical notation is for a large ensemble, featuring 12 staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, trills (tr), and dynamics (p, PP). Specific markings include "Col 4°", "Col B°", "1st Tromp: solo", and "sol".

The staves are arranged in a system. The first staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The second staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The third staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The fourth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The fifth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The sixth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The seventh staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The eighth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The ninth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The tenth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The eleventh staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The twelfth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#).

The notation includes various musical symbols such as notes, rests, trills (tr), and dynamics (p, PP). Specific markings include "Col 4°", "Col B°", "1st Tromp: solo", and "sol".



This page of musical notation is for a piano concerto, featuring multiple staves with various musical notations including trills, slurs, and dynamic markings like "Col. 4º", "Col. Bº", "P", "IP", and "4º solo". The page includes three instances of the instruction "Serrez le mouvement."



musical score page with 12 staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The word "cres" appears multiple times, indicating crescendo. The dynamic "pp" (pianissimo) is marked on the fifth staff, and "p" (piano) is marked on the seventh staff. The bottom two staves show a series of double bar lines, suggesting a section of the music that is not fully written out or a specific performance instruction.



Musical score for page 26, featuring multiple staves with complex rhythmic patterns and dynamics. The score includes parts for woodwinds (Flutes, Clarinets, Bassoons) and strings.

Dynamics and markings visible on the page include:

- Flutes (Col Flauti):** *Col Flauti*, *cres*, *p*
- Clarinet (Col B.):** *Col B.*
- Woodwinds:** *F*, *FF*, *FF* > *FF* > *FF* > *FF* >
- Strings:** *F*, *FF*, *FF* > *FF* > *FF* > *FF* >

The page number 855 is printed at the bottom center.



This page of musical notation consists of 12 staves, arranged in two systems of six staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The dynamics used include *FF* (fortissimo), *PP* (pianissimo), *cres* (crescendo), and *F* (forte). Some staves are marked with *soli*, indicating solo passages. The notation is written in a style typical of 19th-century musical manuscripts, with a focus on rhythmic and dynamic expression. The staves are numbered 1 through 12, and the page is numbered 27 in the top right corner.



This page of musical notation is for a symphony, featuring multiple staves with various instruments and dynamics. The notation includes treble and bass clefs, time signatures, and various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The page is numbered 28 in the top left corner.

The notation includes the following elements:

- Staves:** There are 12 staves in total, arranged in a single system. The first three staves are in treble clef, and the remaining nine are in bass clef.
- Dynamic Markings:** The notation includes several dynamic markings, including *ff* (fortissimo) and *sol* (solo).
- Instrumentation:** The notation includes markings for various instruments, including *Col Flauti* (Flutes), *Col Corni* (Horns), and *Col Fagotti* (Bassoons).
- Rehearsal Marks:** The notation includes several rehearsal marks, indicated by double bar lines and the number 11.
- Tempo/Character:** The notation includes a tempo/character marking of *Allegro* at the beginning of the first staff.



This page of a musical score contains the following parts and markings:

- Col 4<sup>o</sup>**: Marked on the second staff.
- Col V<sup>li</sup>**: Marked on the third staff.
- unis**: Marked on the fifth staff.
- Col Obai**: Marked on the sixth staff.
- Col Corni**: Marked on the eighth staff.

The score is written for a large ensemble, including woodwinds, brass, and voices, with complex rhythmic patterns and dynamic markings throughout.



# LES VOITURES VERSEES.

OPERA COMIQUE EN DEUX ACTES.

## ACTE PREMIER.

(Le théâtre représente un salon.)

### SCÈNE PREMIERE.

DORMEUIL, ARMAND, EUGÉNIE, ÉLISE, AGATHE, FLORVILLE.

#### SEXTUOR N° 1.

All.<sup>o</sup> maesto. (Métro: 432 = )

Violino 1.<sup>o</sup> *FF* *p*

Violino 2.<sup>do</sup> *FF* *p*

Alto. *FF* *Col R.<sup>o</sup>* *FP*

Oboi. *FF* *sol.* *p*

Clarineti. *FF* *Col Violini unis.* *FF* *sol.* *p*

Corni in E<sup>b</sup>. *FF* *p*

Fagotti. *FF* *Col R.<sup>o</sup>* *FF* *sol.* *p*

Élise. (Elle est assise et brode.)

Agathe. (De même qu'Élise.)

Eugenie. (De même qu'Élise.)

Armand. (Il est assis et lit.)

Florville. (Il est debout, va observer les ouvrages de chacun et fait des complimens à l'un et à l'autre.)

Dormeuil. (Il est assis à une table et lit des journaux.)

Bassi. *FF* *All.<sup>o</sup> maesto.* *p*

855



W:  
Alto.  
Ob:  
Clar:  
Cor:  
Fag:  
B<sup>o</sup>

staccato  
staccato  
*P*

*FF* *PP* Col 4<sup>o</sup> 8<sup>va</sup>  
*FF* *PP*  
unis *FF* *PP*  
*FF* soli *PP*  
*FF* solo *PP*  
Dormeuil.  
B<sup>o</sup>  
*FF* v<sup>lli</sup> *PP*  
C-B.  
Dormeuil, lisant.  
Les bel les  
staccato.

855



W.  
Alto.  
Ob:  
Clar:  
Cor:  
Fag:  
Dorm:  
B<sup>o</sup>

Col 4<sup>o</sup>  
Col B<sup>o</sup>

*F*  
*P*  
*F*  
*F*  
*F*  
*F*  
*F*  
*P*  
*F*  
*P*

comme à Paris comme à Paris les savants sont alertes oui vraiment comme à Pa



Musical score for the first system, measures 1-8. The vocal line (soprano) has lyrics: "ris les savants sont al lertes je suis surpris en vérité je suis sur." The piano accompaniment includes dynamic markings like *F*, *P*, and *PP*, and performance instructions like *soli.* and *sostenuto.*

Musical score for the second system, measures 9-16. The vocal line (soprano) has lyrics: "B°-pris en vé-ri-té tant d'u-tilités de cou-vertes qui nous feront hon-neur dans la postéri." The piano accompaniment includes dynamic markings like *PP* and performance instructions like *staccato*.



W: Col 4<sup>o</sup> Col 4<sup>o</sup>

Alto. Col B

Ob:

Clar:

Élise. dol: Il é - prouve un plaisir incroy.

Agathe. dol: Il é - prouve un plaisir incroy.

Eugenie. dol: Il é - prouve un plaisir incroy.

Armand. dol: Il é - prouve un plaisir incroy.

Florville. dol: Il é - prouve un plaisir incroy.

Dormeuil. té qui nous feront honneur dans la postérité.

B<sup>o</sup> p



Cor:

*p*

*staccato*

--- able quand il tient un journal de Paris à ses yeux rien de beau rien d'ai

--- able quand

*staccato*

--- able quand

--- able quand

*staccato*

--- able quand il tient un journal de Paris à ses yeux rien de beau rien d'ai

*p*



- - - mable s'il ne vient de ce charmant pai - is.

is.

is.

- - - de ce maudit pai - is il s'agit à coup sur de quelques бага-

- - - mable s'il ne vient de ce charmant pai - is.



W: col 4<sup>o</sup> col 4<sup>o</sup>

Alto.

Elise.

Arm: peut-être il a pa - ru - quelques modes nouvelles

-telles.

Florv: à part.

B<sup>o</sup> j'aurai bientôt soumis le cœur de ces trois

Ob: P

Cl: P

Elise. (A Florville.)

un parisien doit être au fait interrogeons-le à ce su - jet dites - nous

Ag: un jet

Eng: un jet

Arm: un parisien doit être au fait interrogeons-le à ce su - jet

Florv: (A Elise.)

B<sup>o</sup> belles quoi lex.



Ob:

Aga: (A Florville.)

Eug: vous sa-vez... (A Florville.)

Florv: (A Azathe.)

- - ces de ma ten-dres-se que vos yeux sont bien doux.

B<sup>o</sup>:

Ob:

Clar:

Cor:

Eug: Élise.

- moi... apprenez-moi... ah! combien il est ai-

Florv: (A Élise.)

que je suis dans l'y-resse oui mon cœur est à vous

cres.

1<sup>o</sup> solo.

P

cres.

1<sup>o</sup>

P



Cres *F* *P* Cres  
*F* *P* Cres  
*P* Cres *F* Cres  
 Ob: *P* *F* *P*  
 Clar: *P* 1<sup>o</sup> solo.  
 Cor: *cres* *F* *FP* *cres*  
 Fag: *F*  
 Elise..  
 - - - ma-ble qu'il est ai-ma-ble combien il est aimable  
 Agathe.  
 ah! combien il est ai-ma-ble combien il est aimable. ah! combien il est ai-  
 Arm: (à part.)  
 ah! quel fat insupor-table.  
 Florv: (à Elise.)  
 combien vous êtes ado-rable.  
 B.<sup>o</sup>  
*cres* *F* *FP* *P* *cres*



**F** **FF** **P**  
**Col 4°**  
**Col B°**  
**Col Oboi.**  
**tutti**  
**Col B°**  
**F** **FF**  
 qu'il est aimable.  
 ...ma. ble combien il est aimable.  
 ah! quel fat insupportable.  
 (à Agathe.)  
 combien vous êtes adorable.  
 Dorm: (dans le ravissement de ce qu'il lit.)  
 ah! vraiment c'est incroyable vraiment c'est incroy-able.  
**F** **FF** **P**  
**vll**

( Tous à Dormeuil.)  
 dites-nous dites-  
 dites-nous dites-  
 dites-nous dites-  
 dites-nous dites-



Col 4<sup>o</sup> *P* *F* *P* *P*

-nous ce dont il s'a-git, dites-nous dites-nous ce dont il s'a-git.

-nous ce dont il s'a-git, dites-nous dites-nous ce dont il s'a-git.

-nous ce dont il s'a-git, dites-nous dites-nous ce dont il s'a-git.

-nous ce dont il s'a-git, dites-nous dites-nous ce dont il s'a-git.

ceserait trop long je vou<sup>s</sup> jure *tutti.* *P* *F* *P* *P*

ceserait trop long je v<sup>ous</sup> *tutti.* *P*

*W:* *F* *P* *P*

*Alto.* *F* *P* *P* *Col B<sup>o</sup>*

*Dorm:*

*B<sup>o</sup>* jure tant l'on fait de progrès dans la littérature dans la littérature tant nos artistes ont d'es.

*F* *P* *F* *P*



W. *P* avec grace.

Alto.

Ob: soli.

Clar: Col Oboi.

Cor:

Fag: Col Vlli

Elise  
écoutons écou tons la nomenclature écoutons la nomenclature de ces prodiges des prit.

Aga:  
écoutons prit.

Eng:  
écoutons prit.

Florv:  
écoutons écoutons la nomenclature écoutons la nomenclature de ces prodiges des prit (Il lit.)

Dorm:  
écoutez écoutez d'a

B<sup>o</sup>-prit  
tutti *P*

W. Col 4<sup>o</sup> 8<sup>va</sup> b.

Alto.

Dorm:  
bord cest la lilliputie ne legym nase de damo ro la diligence a ladre.

B<sup>o</sup>



Col 1. 8<sup>va</sup>

sieu-ne le nouveau pegaze coco panorama cosmorama de Rome lechiendeterre

W:

Alto.

Ob: 4<sup>o</sup> solo. tutti.

Clar: 4<sup>o</sup> solo. tutti.

Fag: 4<sup>o</sup> solo.

Dorm:

neuve et le grand Muni to qui plus intelligent qu'un homme gagneson maître au domi.

B<sup>o</sup>



Musical score for "L'homme et la mer" by G. Fauré. The score is for voice and piano. It features a vocal line with lyrics in French and a piano accompaniment. The lyrics are: "Elise. Agate. Florcy. Dorm: la vraiment pour l'homme sage et qui tient à la douce. ma foi pour l'homme sage pour l'homme". The score includes dynamic markings like "P" (piano) and "FP" (fortissimo), and a "1. solo." marking. The page number 235 is at the bottom.



W: *cres*

Alto: *cres*

Oboi: *cres*

Clar: *cres*

Fag: *tutti* *cres*

Elise  
foi pour l'hom... me sa... ge pour l'hom sage et quitient à l'u... sage il est vrain<sup>nt</sup> do.

Aga:  
sa... ge pour l'hom sage il est vraiment do. ma... ge il est do... mage il est vrain<sup>nt</sup> do.

Eug:  
ma foi pour l'hom... me sa... ge il est do. ma... ge il est do.

Arm: (En se moquant)  
ma foi pour l'hom... me sa... ge il est vrain<sup>nt</sup> doma...

Florv:  
sage il est vraiment do. mage ma foi pour l'hom... me sage il est doma...

Dorm:  
il est vraiment do. mage il est vraiment do. mage il est vrain<sup>nt</sup> do.

B<sup>o</sup>: *cres*



551



animez.

*p* *F* *P* *cres*

col 4<sup>o</sup>

col B<sup>o</sup>

col Ohai.

*F* *F*

vis nous sommes tous de votre a vis oh le charm<sup>nt</sup> pai

vis nous vis oh le charm<sup>nt</sup> pai

vis nous vis oh le charm<sup>t</sup> pai

vis nous vis oh! le charm<sup>nt</sup> pays

vis nous sommes tous de votre a vis animez. oh! le charm<sup>t</sup> pays

n'êtes vous pas de mon a vis oh le charmant pays

*P* *F* *P* *cres.* *cres.*



Musical score for a song, featuring piano and vocal staves. The score includes dynamic markings such as *FF* (Fortissimo), *P* (Piano), and *Cres.* (Crescendo). The piano part consists of several staves, with the first four marked *FF* and the last two marked *FF*. The vocal part consists of four staves, with the first two marked *Fort* and the last two marked *Fort*. The lyrics are in French and are written below the vocal staves.

The lyrics are:

is rien n'est ailleurs aussi bien qu'à paris oh le charm<sup>nt</sup> pai  
 is rien n'est ailleurs aussi bien qu'à paris oh le charm<sup>nt</sup> pai  
 is rien n'est ailleurs aussi bien qu'à paris oh le charm<sup>nt</sup> pa  
 rien n'est ailleurs aussi bien qu'à paris oh le charm<sup>nt</sup> pays  
 rien n'est ailleurs aussi bien qu'à paris oh le charm<sup>nt</sup> pays  
 rien n'est ailleurs aussi bien qu'à paris oh le charm<sup>nt</sup> pays

The score also includes performance instructions such as *Col 1°* (Corno 1°) and *Cres.* (Crescendo).



Musical score for voice and piano. The score is written in B-flat major (two flats) and 4/4 time. The piano part consists of eight staves, and the vocal part consists of six staves. The lyrics are in French.

**Piano Part Dynamics:** *FF* (fortissimo) in measures 1-4, *PP* (pianissimo) in measures 5-6, and *FP* (fortepiano) in measures 7-8.

**Vocal Part Dynamics:** *Fort.* (forte) in measures 1-4, *ris* in measures 5-6, and *ris* in measures 7-8.

**Lyrics:**
  
 is rien n'est ailleurs aussi bien qu'à Paris
   
 is rien n'est ailleurs aussi bien qu'à Paris
   
 is rien n'est ailleurs aussi bien qu'à Paris
   
 rien n'est ailleurs aussi bien qu'à Paris
   
 rien n'est ailleurs aussi bien qu'à Paris
   
 rien n'est ailleurs aussi bien qu'à Paris

**Performance Markings:** *unis* (unison) in measure 5, *solo.* (solo) in measure 6.



W.

Alto.

Clar.

Cor. soli

Fag.

Flory:

B.

(A Elise.)

mais cet ou vrage est ad mi.

pizzic.

Ob. soli.

Fag. soli.

Elise.

Flery:

B.

ah! vous avez mon sieur vous avez trop de hon.

- rable / de vos talens mon cœur est enchan te



IP.

IP.

Ob:

Cor:

soli

Elise.

te oui monsieur oui mon sieur vous avez trop de bon te

IP

*p*

*p*

Cor: *p*

oboi soli

soli

Agathe.

Agathe.

Eugenie.

Florv: A Agathe. A Eugenie.

ah vous avez mon

d'honneur vous êtes ado- rable votre oeil ma lin me charme en vé ri té.



Oboi.  
 Fag.  
 Aga:  
 Eug:

sieur vous avez trop de bon-té ou monsieur ou mon-sieur vous avez trop de bon-  
 sieur vous

Col arco.  
 P

Ob:  
 clar:  
 Cor:  
 Fag:  
 Aga:  
 Eug:

Armand.  
 Dorm: Il se lève.  
 écoutez écoutez c'est le journal des modes

(Elise, Agathe, Eugénie et Armand, se lèvent et vont auprès de Dormeur.)  
 (a part.)  
 quel fat quel fat je le déteste en vérité (Parlé)  
 écoutez

P



W: *pp*

Alto: *pp*

*pp*

Dorm:

violone: solo

endemi botte on est bot\_té les pantalons étant com.

*pp*

- - mo - des on les porte en socie\_té on voit des schals aucoudes petits

Oboi.

*pp*

maî - tres ils ont sur leur ja bot dix chaines en collier et les dames ont des guêtres pour avoir



l'air plus cava-lier dans un cor-set pour être plus à l'ai-se leur

tail-le s'allonge à l'ang-lai-se on voit en-fin depuis l'é-té der-nier devinez devi-

(Cessant de lire.)

tutti.



All.<sup>o</sup> vivace. (Métr: 4/6 = <sup>55</sup><sub>2</sub>)

W: *FF* *FF* *P* *FF*

Alto. *FF* *FF* *P* *FF*

Ob: *FF* *FF* *P* *FF*

Clar: *FF* *FF* *P* *FF*

Cor: *FF* *FF* *P* *FF*

Fag: *FF* *FF* *P* *FF*

Elise. Fort. *FF* All.<sup>o</sup> vivace.

quoidonc quoidonc

Ag: *FF* *FF* *P* *FF*

quoidonc quoidonc

Eug: Fort. *FF* *FF* *P* *FF*

quoidonc quoidonc

Arm: *FF* *FF* *P* *FF*

Florv: Fort. *FF* *FF* *P* *FF*

Dorm: quoidonc quoidonc

nez. des cha. peaux de paille en pa-pier c'est un pays char-

B.<sup>o</sup> *FF* *FF* *P* *FF* All.<sup>o</sup> vivace. (Métr: 4/6 = <sup>55</sup><sub>2</sub>)



ah! c'est un pays char mant, oui c'est un pays char mant,  
 ah! c'est un pays char mant, oui c'est un pays char mant,  
 ah! c'est un pays char mant, oui c'est un pays char mant,  
 ah! c'est un pays char mant, oui c'est un pays char mant,  
 ah! c'est un pays char mant, oui c'est un pays char mant,  
 mant oui c'est un pays char mant c'est un pays char mant, pour



57

*p* *cres.* *cres.* *cres.* *cres.* *cres.* *cres.* *cres.* *cres.* *cres.* *cres.*

*1° solo.* *p* *1° solo.* *p* *cres.* *cres.* *cres.* *cres.* *cres.* *cres.* *cres.*

*p* pour l'air le maintient le langage non non rien n'est ail... *cres.*

*p* pour l'air le maintient le langage non non rien n'est ail... *cres.*

pour l'air le maintient non non non rien n'est ail

*dolce.* *p* pour l'air le maintient le langage rien *cres.*

pour l'air pour l'air le maintient le langage non non non rien n'est ail

l'air le maintient le langage non non rien n'est ail

*cres.*



[illegible]



Musical score for a vocal and piano piece, page 59. The score features multiple staves with musical notation, including treble and bass clefs, and various dynamic markings such as "cres", "F", "FF", and "P". The lyrics are in French and are written below the vocal staves.

- - - gage non non rien n'est ail... leurs aussi bien qu'à pa ris oui ma  
 - - - gage non non rien n'est ail... leurs aussi bien qu'à pa ris oui ma  
 le maintient non non non rien n'est ail... leurs aussi bien qu'à pa ris oui ma  
 lair le maintient le lan gage rien d aus... si bien qu'à pa ris oui ma  
 lair le maintient le lan gage non non non rien n'est ail... leurs aussi bien qu'à pa ris oui ma  
 non rien n'est ail... leurs aussi bien qu'à pa ris oui ma



Musical score for a vocal and instrumental ensemble. The score consists of 12 staves. The first six staves are instrumental, featuring complex rhythmic patterns and dynamics like *pp*, *p*, and *solo*. The last six staves contain vocal lines with French lyrics. The lyrics are: "foi pour l'homme sage qui tient à l'usage il est dommage il est dommage", "foi sage il est dommage il est dommage", "foi sage il est dommage il est dommage", "foi sage il est dommage il est dommage", "foi sage il est dommage il est dommage", and "foi pour l'homme sage qui tient à l'usage ouï ouï p<sup>re</sup> l'h<sup>me</sup> sage et qui tient à l'usage il est vrai m<sup>re</sup> do". The score includes various musical notations such as clefs, key signatures, time signatures, and dynamic markings.



Andante

Tempo 4<sup>o</sup>

Musical score for the first system, measures 61-65. The notation includes treble and bass clefs, key signatures of two flats, and various note values. Dynamic markings include *P* (piano), *Fz* (forzando), and *PP* (pianissimo). The tempo is marked *Andante* for measures 61-64 and *Tempo 4<sup>o</sup>* for measures 65-68.

Andante

sosten: Tempo 4<sup>o</sup>

Musical score for the second system, measures 61-65. The lyrics are in French. The notation includes treble and bass clefs, key signatures of two flats, and various note values. Dynamic markings include *P* (piano), *Fz* (forzando), and *PP* (pianissimo). The tempo is marked *Andante* for measures 61-64 and *Tempo 4<sup>o</sup>* for measures 65-68.

il est domage de vi\_vre loin de ce beau pays il est vrai ment do ma ge il  
il est domage de vi\_vre loin ys il est vrai ment do ma ge il  
ge de vivre de vivre loin ys il est vrai ment do ma ge il  
mage de vivre de vivre loin ys il est vrai ment do ma ge il  
ge de vivre de vivre loin ys il est vrai ment do ma ge il  
mage de vivre de vivre loin de ce beau pays il est vrai ment do ma ge il



est vraiment do...mage il est do...mage il est do...ma...ge de vi...vre loin de

est vraiment

est vraiment

est vraiment do...mage il est do...mage il est do...ma...ge de vi...vre loin de

est vraiment do...mage il est do...mage il est do...mage il est vraiment do...mage il

est vraiment do...mage il est do...ma...ge il est do...ma...ge il est vraiment do...mage il

*pp*

*P*

*vlli*

*tutti*



ce charmant pays de ce charmant pays oui ma  
ce charmant pays de ce charmant pays oui ma  
ce charmant pays de ce charmant pays oui ma  
ce charmant pays de ce charmant pays oui ma  
est vraiment dommage de ce charmant pays oui ma  
est vraiment dommage de vivre loin de ce charmant pays oui ma

*FF*  
*FF*  
*FF*  
*FF*  
*FF*  
*poco F*  
*poco F*  
*Fort.*  
*Fort.*  
*Fort.*  
*Fort.*  
*Fort.*  
*tutti.*  
*FF*



IP

PP

Col B°

PP

solo

P

solo

P

solo

P

foi pour l'homme sa-ge quitient à l'usage il est do-mage il est do-mage

foi sage il est do-mage il est do-mage

foi sage il est doma-ge p<sup>re</sup> l'h<sup>me</sup> sa-ge il est doma-

foi sage il est doma-ge p<sup>re</sup> l'h<sup>me</sup> sa-ge il est do-

foi sage il est doma-ge p<sup>re</sup> l'h<sup>me</sup> sa-ge il est doma-

foi pour l'homme sa-ge quitient à l'usage oui ou p<sup>re</sup> l'h<sup>me</sup> sage et quitient à l'usage il est vrain<sup>nt</sup> do

F PP



Andante

Tempo 4<sup>o</sup>

*P* *Fz* *PP* staccato  
*P* *Fz* *PP*  
*P* *Fz* *PP*

Andante

sosten: Tempo 4<sup>o</sup>

il est domage de vi vre loin de ce beau pays il est vrai ment do ma ge il  
il est domage de vi vre loin ys il est vrai ment do ma ge il  
ge de vivre de vivre loin ys il est vrai ment do ma ge il  
mage de vivre de vivre loin ys il est vrai ment do ma ge il  
ge de vivre de vivre loin ys il est vrai ment do ma ge il  
mage de vivre de vivre loin de ce beau pays il est vrai ment do ma ge il

*P* *Fz* *PP* *tutti* Tempo 4<sup>o</sup>  
*P* Andante



est vraiment do - mage il est do - mage il est do - ma - ge de vi - - vre loin de  
est vraiment  
est vraiment  
est vraiment do - mage il est do - mage il est do - ma - ge de vi - - vre loin de  
est vraiment do - mage il est do - mage il est do - mage il est vraiment do - mage il  
est vraiment do - mage il est do - ma - ge il est do - ma - ge il est vraiment do - mage il  
vlli tutti

PP

P

P



ce charmant pay de ce charmant charmant pays vrai -  
ce charmant pa-ys de ce charmant pa-ys vrai -  
ce charmant pa-ys de ce charmant pa-ys vrai -  
ce charmant pa-ys de ce charmant pa-ys vrai -  
est vraiment do- mage de ce charmant pa-ys vrai -  
est vraiment do- mage de vivre loin de ce charmant pa-ys vrai -  
tutti.







This musical score is for a choir and orchestra. It features several staves for vocal parts and instrumental accompaniment. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is 3/4. The score includes a variety of musical notations, including treble and bass clefs, key signatures, time signatures, and various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The vocal parts are written in French, with the lyrics "de ce charmant pays." repeated across several staves. The instrumental parts include a section for "Col Oboe" and other instruments. The score is arranged in a multi-staff format, with the vocal parts at the top and the instrumental parts below. The page number 835 is visible at the bottom.

de ce charmant pays.

de ce charmant pays.

de ce charmant pays.

de ce charmant pays.

de ce charmant pays.

de ce charmant pays.

de ce charmant pays.



## SCÈNE IV.

ARMAND, seul.

Eh! qu'on vienne me répéter ensuite que les femmes sont inconstantes à Paris... Je ne dis pas non, certainement  
 (♩ = 138) All.<sup>o</sup> con moto. COUPLETS N.<sup>o</sup> 2.

Violino 1.<sup>o</sup> *p*

Violino 2.<sup>o</sup> *p*

Alto.

Flauti. 1.<sup>o</sup> solo. *p*

Clarineti. *p*

Corni in B. haut.

Fagotti. 1.<sup>o</sup> solo. *p*

Armand. All.<sup>o</sup> con moto.

Bassi. *p*

Jeunes beautés d'humeur lé-ge-re change à Paris de senti.







is je crois même je <sup>(à volonté)</sup> crois qu'en tous pa-ys les femmes en fait de constance sont

pres-que toutes de Pa-ri-s sont presque tou-tes de Pa-ri-s sont presque tou-tes de Pa-ri-s



Musical score for a piano piece, likely from a French opera or ballet. The score consists of multiple staves with complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes. Dynamics include *cres* (crescendo) and *FF* (fortissimo). A *col 1° 8va* instruction is present. The lyrics "ris toutes de Pa-ri-s" are written below the bottom staff.

2<sup>d</sup>. COUPLET.

Allegro. *3/4*  
 Loin de Paris prends u. ne femme vous di. ront les hommes pru. dents là tu pou.  
 ras fixer son â. me sans redouter les accidents mais consultons partout en  
 France et les a. mans et les ma. ris les a. mans et sur tout les ma. ris leurs  
 femmes en fait de constance sont presque toutes de Pa-ri-s sont presque toutes de Pa-  
 ris sont presque toutes de Pa-ri-s toutes de Pa-ri-s toutes de Pa-ri-s.



SCENE V.  
ARMAND DORMEUIL.

DORMEUIL.

J'ai là-dessus le bonheur le plus extraordinaire.

AIR N<sup>o</sup> 3.

(♩ = 96)

Maetoso

Violino 1<sup>o</sup> *FF*

Violino 2<sup>o</sup> *FF* Col 1<sup>o</sup>

Alto. *FF*

Gr: Flute. *FF*

Pet: Flute.

Oboi. *FF* unis

Clarineti. *FF* unis

Corni in Ut. *FF*

Trompettes.

Fagotti. *FF* Col B<sup>o</sup>

Timballes.

Dormeuil.

Bassi. *FF* Maetoso

Apol. lon toujours pré. side au



W. *P* *FF* *P*

Alto. *P* *FF* *P*

Flutes. *P* *FF* *P*

Ob.: *FF*

Clar.: *FF*

Cor.: *FF*

Fag.: *FF*

choix de mes voya-geurs Apol- lon toujours pré- si- de au choix de mes voya-

*P* *FF* *P*

*Allegretto con motto.* (♩ = 126)

*IP* *PP* *PP* *Pizzic:* *soli* *PP soli* *PP soli* *IP soli* *PP*

Ob.: *PP*

Clar.: *PP*

Cor.: *PP*

Fag.: *PP*

*très doux* *Allegretto con motto.* *PP* *Allegretto con motto.* *Pizzic:*

- geurs ja- mais les jardins d'Ar- mi- de n'ont vu de tels enchan- teurs ja-

*PP* *Allegretto con motto.* *Pizzic:*

855



This system contains the first four staves of the musical score. The top two staves are vocal parts, and the bottom two are piano accompaniment. The lyrics are:

... mais les jardins d'Ar-mi - - - de n'ont vu de tels enchan-teurs

This system contains the next four staves of the musical score. The top two staves are for woodwinds (Ob. and Cor.) and the bottom two are for the vocal parts. The lyrics are:

j'ai reçu dans ma re-trai-te      trois académi-ci-ens      un



jour me tombe un poëte un jour des musiciens et quels musici-

- - ens et quels musiciens l'un ex-cè - - le sur la flu - - te et



Fl:

Clar:

Cor:

par un touchant bé-mol dans une brillante lute est le gal du rossi-

Animez un peu.

Fl:

Ob:

Clar:

Cor:

Fag:

-gnol j'ai tantôt la clari-net-te le basson le basson et le haut

Animez un peu.



Fl: solo

Ob: solo

Clar:

Cor:

Tromp:

Fag:

un is.

bois la flûte le cor le basson le hautbois j'eu même un jour la trompette la trom.



Musical score for a piece, likely a symphony or opera, featuring multiple staves and vocal lines. The score is written in French. The first staff is marked *FF* (Fortissimo). The second staff is also marked *FF*. The third staff is marked *FF*. The fourth staff is marked *FF*. The fifth staff is marked *FF*. The sixth staff is marked *FF*. The seventh staff is marked *FF*. The eighth staff is marked *FF*. The ninth staff is marked *FF*. The tenth staff is marked *FF*. The eleventh staff is marked *FF*. The twelfth staff is marked *FF*. The thirteenth staff is marked *FF*. The fourteenth staff is marked *FF*. The fifteenth staff is marked *FF*. The sixteenth staff is marked *FF*. The seventeenth staff is marked *FF*. The eighteenth staff is marked *FF*. The nineteenth staff is marked *FF*. The twentieth staff is marked *FF*. The twenty-first staff is marked *FF*. The twenty-second staff is marked *FF*. The twenty-third staff is marked *FF*. The twenty-fourth staff is marked *FF*. The twenty-fifth staff is marked *FF*. The twenty-sixth staff is marked *FF*. The twenty-seventh staff is marked *FF*. The twenty-eighth staff is marked *FF*. The twenty-ninth staff is marked *FF*. The thirtieth staff is marked *FF*. The thirty-first staff is marked *FF*. The thirty-second staff is marked *FF*. The thirty-third staff is marked *FF*. The thirty-fourth staff is marked *FF*. The thirty-fifth staff is marked *FF*. The thirty-sixth staff is marked *FF*. The thirty-seventh staff is marked *FF*. The thirty-eighth staff is marked *FF*. The thirty-ninth staff is marked *FF*. The fortieth staff is marked *FF*. The forty-first staff is marked *FF*. The forty-second staff is marked *FF*. The forty-third staff is marked *FF*. The forty-fourth staff is marked *FF*. The forty-fifth staff is marked *FF*. The forty-sixth staff is marked *FF*. The forty-seventh staff is marked *FF*. The forty-eighth staff is marked *FF*. The forty-ninth staff is marked *FF*. The fiftieth staff is marked *FF*.

- - pet.te latrom. pet.te quel con. cert quel jour de fê te quand tout ça verse à la

tutti

*FF*



fois      quel con . cert      quel jour de fe . . te quand tout ça      verse à la



Col 1<sup>o</sup>  
Col 2<sup>o</sup>  
Col V<sup>no</sup> 1<sup>o</sup> unis  
Col B<sup>o</sup>  
PP  
douce  
fois quand tout çaverse à la fois q<sup>nd</sup> tout çaverse à la fois. est-il chemin plus com.  
P

Cor:  
mode et sent-on quel bonheur j'ai quand nos acteurs à la mode prennent un petit con ge pren<sup>at</sup> un petit con.



Fl. *pp* *soli* *pizzic.* *arco.*

Ob. *p* *soli*

Cl. *p* *soli*

Cor. *p* *soli*

Fa. *p* *soli*

- - gé Apol lon toujours pré si - de au choix de mes voya - geurs ja - mais les jardins d'Ar -

*pp* *pizzic.* *arco.*

Ob.

Cl.

Cor.

Fa. *quitter*

- - mi - - de n'ont vu de tels enchan - teurs ja - mais jam<sup>s</sup> jam<sup>s</sup> n'ont vu de tels enchan - teurs ja - mais jam<sup>s</sup> jam<sup>s</sup> n'ont

*vlli* *tutti*

C-B. *cres* *F*

835



Fl: *F* *FF* *F* *F* *P* *col 1<sup>o</sup>*

Ob: *F* *FF* *F* *F* *P*

Cl: *F* *FF* *F* *F* *P*

Cor: *F* *FF* *F* *F* *P*

Fag: *F* *FF* *F* *F* *P*

unis. *F* *F* *P*

vu de tels enchanteurs l'ampas sé quelle vic toi - - re

*tutti* *F* *FF* *F* *F* *P*

*F* *P* *P* *col 1<sup>o</sup>*

*F* *P* *P*

*F* *P* *P*

*F* *P* *P*

*F* *P* *P*

*F* *P* *P*

*F* *P* *P*

jeus le moderne le Kain ferme au sentier de la gloi-re il ver-sa dans mon che

*F* *P* *P*



FP tremolo  
FP  
Col B<sup>0</sup>  
FP  
Ob:  
Clar: FP P FP FP  
Cor: FP FP FP  
Fag: FP Col B<sup>0</sup> FP  
FF tutti P  
min il nous a joué Thi. es - - te il nous déclama Né. ron  
FP F P F P

Col B<sup>0</sup>  
FP P FP FP  
Col B<sup>0</sup> FP F F F  
et dans les fureurs d'O. res. te fit frémir tout le can. ton fit fré. mir tout le can.  
F P Fz P Fz P



Gr: et Pet: Flute.

ton fit fré-mir tout le can-ton des serpents de la fu-ri-e j'enten-

Allegro. (♩ = 120)

Col 4<sup>o</sup> 8<sup>va</sup>

Col V<sup>no</sup> 2<sup>o</sup>

Col V<sup>no</sup> 4<sup>o</sup>

Col V<sup>no</sup> 2<sup>o</sup>

Col B<sup>o</sup>

Allegro.

dais le sif-lement le sif-lement le sif-ment j'ai tantôt la rage

Allegro.



87

Col B°

- di - e tantôt la tragé - di - e tantôt l'opé - ra l'o - pé - ra c'est char - mant c'est char - mant c'est char -

Col 4° 8<sup>va</sup>

Col 4° 8<sup>va</sup>

Ob:

Clar:

Cor:

PP stac:

PP stac:

IP

- - mant cest char - mant cest char - mant j'ai re - çu dans ma re - traite po - è - te acadé - mici -



The musical score is arranged in ten staves. The first staff is a treble clef with a melodic line marked *cres*. The second staff is a treble clef with a melodic line marked *cres* and a *Col 4<sup>o</sup> 8<sup>va</sup>* instruction. The third staff is a bass clef with a melodic line marked *cres*. The fourth staff is a treble clef for Flute (Fl:) with a melodic line marked *p* and *cres*. The fifth staff is a treble clef for Oboe (Ob:) with a melodic line marked *cres*. The sixth staff is a treble clef for Clarinet (Clar:) with a melodic line marked *P* and *cres*. The seventh staff is a treble clef for Cor with a melodic line marked *P* and *cres*. The eighth staff is a bass clef for Bassoon (Fag:) with a melodic line marked *P* and *cres*. The ninth staff is a bass clef with a melodic line marked *P* and *cres*. The tenth staff is a bass clef with a melodic line marked *P* and *cres*.

The vocal line is written in French and spans the bottom of the page. The lyrics are:

...ens ac.teurs musici.en tantôt j'ai la clari.net.te la flu.te le cor. tantôt le bas.



Musical score for page 89, featuring multiple staves for woodwinds, brass, and vocal parts. The score includes dynamic markings like *FF* and *Fz*, and instrument labels such as *Col 4. 8va*, *Col 4. mis*, *Col Oboi*, *Col Corni*, *Tromp:*, *V.lli*, and *C.-B.*. The vocal line at the bottom contains the lyrics: "son tantôt le haut bois quel plaisir quel jour de fête quand tout ça verse à la".



*Fz* *Fz* *Fz* *Fz*  
*Col 4º*  
*Fz* *Fz* *Fz* *Fz*  
*Col v.º 4º unis.*  
*col v.º 4º unis.*  
*Col Oboi.*  
*Col Corni.*  
 fois quand tout ça verse à la fois verse à la fois verse à la fois verse à la  
*Vlli et C-B.*  
*Fz* *Fz* *Fz* *Fz*



FF

Col 4.

FF

FF

Col V. no 4.

FF

Col Oboi.

FF

FF

FF

fois.

FF



*Don't let trouble get you down*

92

SCÈNE IX.

NICOLAS, CHŒUR, ARMAND, DORMEUIL, M<sup>me</sup> De MELVAL.

CHŒUR N<sup>o</sup> 4.

(♩ = 92) Allegro.

Violino 1<sup>o</sup>

Violino 2<sup>o</sup>

Alto.

Gr<sup>de</sup> Flute.

Pet. Flute.

Oboi.

Clarineti.

Corni in La.

Fagotti.

Bassi.



W. *FF* *P*

Alto. *FF* *P*

Gr. Fl. *FF* *P* 1<sup>o</sup> solo

Pet. Fl. *FF* *P*

Ob. *FF* *P* 1<sup>o</sup> solo

Clar. *FF* *P* 1<sup>o</sup> solo

Cor. *FF* *P*

Fag. *FF* *P*

Mad. de Melval.

Dormeuil.

1<sup>er</sup> Dessus. *Bien gaument et fort.* *Acceptez acceptez notre hom.*

2<sup>d</sup> Dessus. *Recevez nos vœux acceptez notre hom. ma-ge* *dolce accep.tez acceptez notre hom.*

H.-Contres. *Fort Recevez* *(Agathe et Eugenie chantent le 2<sup>d</sup> dessus.)* *dolce*

Tailles. *Fort Recevez* *dolce*

B.-Tailles. *Fort Recevez* *Bien gaument et fort.* *accep.tez acceptez notre hom.*

Bassi. *Recevez nos vœux acceptez notre hom. ma-ge* *FF*



The musical score is written for a symphony orchestra and a choir. The orchestral parts include strings, woodwinds (flutes, oboes, bassoons), and brass (trumpets, trombones, tubas). The choir consists of four parts: Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The music is in G major (one sharp) and 4/4 time. The score includes various dynamics such as *ff* (fortissimo), *p* (piano), and *dol.* (dolce). The lyrics are in French and are repeated across the choir staves.

The lyrics for the choir parts are:

mage Fort. recevez recevez tous nos vœux puissions  
 mage Fort. recevez nos vœux acceptez notre hommage recevez recevez tous nos vœux puissions  
 mage Fort. dol.  
 mage Fort. dol.  
 mage Fort. dol.  
 mage Fort. dol.  
 tutti FF recevez nos vœux acceptez notre hommage recevez recevez tous nos vœux puissions

The page number 835 is visible at the bottom center.



Col. Oboi

(aux paysans.)

J'ac-cep-te votre homma-ge

-nous puissions-nous au pas sa-ge vous fi-xer vous fixer en ces lieux puissions nous puissions nous au pas

-nous puissions-nous au pas sa-ge vous fi-xer vous fixer en ces lieux puissions nous puissions nous au pas

-nous

-nous

-nous

-nous puissions-nous au pas sa-ge vous fi-xer vous fixer en ces lieux puissions nous puissions nous au pas



FIN

*FF* *P*

*FF* *P*

*FF* *P*

*FF*

*P* *FF*

*FF*

Col Oboi. *FF*

*FF*

*FF* *FF* *FIN*

(à Dormeuil.)

Je re çois tous vos vœux mon ami tié vous est connue et sans vous

sa... ge vous fi xer vous fixer en ces lieux.

sa... ge vous fi xer vous fixer en ces lieux.

sa... ge lieux.

sa... ge lieux.

sa... ge lieux.

sa... ge vous fi xer vous fixer en ces lieux.

*FF* *FIN* *P* staccato.



W.  
Alto.  
Ob.  
Mad: de Melv: *P*  
Dorm: voir vous embrasser je n'aurais pas voulu passer (Parlé) (avec malice) vous seriez toujours venu.  
B<sup>o</sup> *tutti*

Gr: et Fel: *FF*  
Flute unis: *P*  
Ob: *FF*  
Clar: *FF* col oboi  
Cor: *FF*  
Fag: *FF*  
Mad: de Melv: (Aux jeunes filles qui lui présentent des fleurs.)  
Dorm: (à part il fait le geste de la voiture qui verse) (Se retournant vivement.) j'ac- cepte votre homma- ge je reçois vos v.  
C-B *FF* acceptez acceptez notre hommage puissiez vous vous fixer ces lieux.



Voyons cependant que me dira-t-il et que lui répondrai-je ?

AIR N<sup>o</sup> 5.

All.<sup>o</sup> maestoso.

Piu mosso. ( $\rho \equiv 400$ )

6195

*All.<sup>o</sup> maestoso.* *Piu mosso.* ( $\text{♩} = 400$ ) *cres*

Violino 1<sup>o</sup> *FF* *P* *cres* *FF*

Violino 2<sup>o</sup> *FF* *P* *cres* *FF*

Alto. *FF* *P* *FP* *cres* *FF*

Oboi. *FF* *P* *FP* *cres* *FF*

Clarineti in B. *FF* *P* *FP* *cres* *FF*

Corni in Mi b. *FF* *P* *FP* *cres* *FF*

Fagotti. *FF* *P* *FP* *cres* *FF*

M.<sup>me</sup> de Melval. *FF* *P* *FP* *cres* *FF*

Bassi. *FF* *P* *FP* *cres* *FF*

*All.<sup>o</sup> maestoso.* *Piu mosso.* *FF* *cres* *FF*

Récit:

Récit:

Récit:

Récit:

Récit:

Essayons s'il se peut de parler son lan- ga- ge

Récit:

*P* *855* *FP* *cres* *FF*



je connais en amour tous les discours dusa - ge  
préparons nous d'avance

à ce doux entretien / oui jouons à la fois / et son rôle et le mien.

855



Andante poco adagio. (♩ = 65)

*p* *p* *p* *IP* *Col 4<sup>o</sup>*  
*soli* *soli* *IP* *8<sup>va</sup> alla.*  
*IP*  
*IP* *Contrefaisant la voix d'homme.*  
*Prenez pitié ma da - - me du*  
*Andante poco adagio.* *PP*

*Col 4<sup>o</sup>* *loco*  
*trouble de mon â - - me je brû - - le d'une flamme dont vous seule causez l'ar.*



Col. 1°

deur je brûle du - - - ne flamme dont vous seule causez

ad libitum.

Allegro. (♩ = 42)

repreant la voix de femme.

deur fei - gnant d'être con - fu - se d'être con - fu - se à ce discours flatteur éminant.

Allegro.



Andante, tempo 4.<sup>o</sup>

W. *FP* staccato.

Alto. *FP*

Ob. *FP*

Fag. *P*

- - dant en minau-dant je ré-ponds je ré-ponds avec dou - - ceur ce lan-

*pizzic:*

*Andante, tempo 4.<sup>o</sup>*

W.

Alto.

- - ge - - ge aussi tendre a droit monsieur de me sur, pren-dre

mais je dois me dé-fendre je dois me dé-fendre de son charme de son



This is a page from a musical score for 'Le Chant du Départ' by Ludwig van Beethoven. The score is written for voice and orchestra. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, and Bass) are at the top, and the orchestral parts (Flute, Oboe, Clarinet, Cor, Bassoon, and Cello/Double Bass) are below. The music is in 2/4 time and B-flat major. The lyrics are in French, and the score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'animez.', 'FP', 'ad libitum.', and 'arco'.

**Le Chant du Départ**  
 par Beethoven

**Voix**  
 Soprano  
 Alto  
 Tenor  
 Bass

**Orchestre**  
 Flûte  
 Oboe  
 Clarinette  
 Cor  
 Basson  
 Cello/Double Bass

**Lyrics:**  
 char-me de son charme trom-peur : cédez cédez non non non non non non non n<sup>n</sup> vain lan

**Annotations:**  
 animez.  
 FP  
 ad libitum.  
 arco  
 F animez. p

855



col voce  
(♩ = 126) Allegro.

*FF* *P*

char - - - me trom - peur de grâce Madame vos ge.

*FF* Allegro.



W.

Alto.

*pp*

- - - nous j'ex - pi - re de ten - dresse et de dou - leur ah ! plaignez-moi de

Col 4<sup>o</sup>

avec un peu de charge à l'italienne.

mon mar - ty - re soy - ez sen - sible à mon ar - deur

stacato.

Col 4<sup>o</sup>

Ob: *P*

clar: *P*

*P*

si vous ne vou - lez que j'ex - pi - re et de ten - dresse et



This musical score is for the song "Le Chant du Départ" by Ludwig van Beethoven. It is a piano and vocal arrangement. The piano part is written for a grand piano, with the right hand playing a complex, rhythmic melody and the left hand providing a steady bass line. The vocal part is written for a single voice, with lyrics in French. The score is in 2/4 time and features a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are: "de douleur / quoi vous m'aimez? ah! / bien tendrement vous le ju-". The score includes dynamic markings such as *pp*, *f*, *ff*, and *pppp*, and articulation marks like accents and slurs. The piano part is written on a grand staff (treble and bass clef), and the vocal part is written on a single staff (treble clef).

...rez vous le ju rez j'en fais ser.



A tempo. poco piu presto.

ment (On parle) non non n<sup>n</sup> n<sup>n</sup> n<sup>n</sup> n<sup>n</sup> non je ne puis je ne puis vous croi-re non n<sup>n</sup> n<sup>n</sup> n<sup>n</sup> n<sup>n</sup> n<sup>n</sup>

*FP* A tempo. poco piu presto.

non gar-dez gardez votre cœur je n'as-pire qu'à la glori-

*rF* *p* *P*

875 *rF* *P*



*IP*  
*pp*  
*IP*  
*sol*  
*p*  
*p*  
*p*  
*p*  
 re de ri - re de ri - re de votre ar - deur ô trop fu - nes - te ri - gueur ah!  
 Voix d'homme

*IP*  
*pizzic:*  
*pizzic:*  
*pp*  
 ô trop fu - nes - te ri - gueur ah!  
 oui mon.  
*pizzic:*



407

*simili.* *simili.* *arco* *arco*

sieur je ris je ris de votre ardeur ah!

*arco*

ah! je ris de votre ardeur de votre ardeur oui mon.



simili. simili.

arco

arco

... sieur je ris je ris de votre ar deur ah.

arco

cres.

cres.

cres.

cres.

ah! je ris de votre ar deur de votre ar deur je

855

FF

FP

Col v<sup>ni</sup>

Col v<sup>ni</sup>



Musical score for the first system. It includes vocal lines and piano accompaniment. The piano part features rapid sixteenth-note passages in the right hand and sustained chords in the left hand. Dynamic markings include *FP* (Forzando Piano) and *FF* (Forzando Forte). The vocal line includes the lyrics: "ris je ris de votre ar-deur ah! Je ris de votre ar-".

Musical score for the second system. It continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment maintains its rapid sixteenth-note texture. Dynamic markings include *FF* and *rF* (Ritardando Forte). The vocal line concludes with the word "deur." and a final note.



## SCENE XVI.

DORMEUIL seul.

les jours de diligence j'ai toujours un second dîner tout prêt.

(♩ = 120) All.<sup>o</sup> vivace.FINAL N<sup>o</sup> 6.Violino 1<sup>o</sup>Violino 2<sup>o</sup>

Alto.

Oboi.

Clarineti.

Corni in Re.

Fagotti.

Dormeuil.

Bassi.



Andante. pizzic.

*FF*

*FF*

*FF*

*FF*

*FF*

*FF*

Aurore.

Dorm: (Aurore dans la coulisse.)

- vi - te des voya - geurs l'obligean - te vi - si - te

*FF*

Andante. *P*

Venez ve -

pizzic.

Andante. *P*

arco

arco

arco

arco

cl:

Cor:

Fag:

And: elle entre soutenue par Dormeuil et ses nieces.

- nez à mon se - cours ve - nez ve - nez à mon se - cours ve - nez à mon se -

arco



Tempo 1º

Tempo 4<sup>o</sup>.



Col Oboi

les droles de fi-gures

les droles de fi-gures

les droles de fi-gures

1<sup>re</sup> Voy: je n'irai plus j'en fais ser-ment.

2<sup>e</sup> Voy: plus j'en fais ser-ment je n'irai plus j'en fais ser-ment

3<sup>e</sup> Voy: plus j'en fais ser-ment je n'irai plus j'en fais ser-ment

4<sup>e</sup> Voy: plus j'en fais ser-ment je n'irai plus j'en fais ser-ment

B<sup>o</sup>: plus j'en fais ser-ment je n'irai plus j'en fais ser-ment

en gas-co-gne

en gas-co-gne

en gas-



qué jé pense nous voya geons nous voya geons plus suré ment  
 qué jé pense nous voya geons nous voya geons plus suré ment  
 - - - cogne qué jé pense nous voya geons plus suré ment  
 Dorm: qu entends-je Ciel ce sont des gascons la mau.



Elise.

Aga: En riant. ah! ah! ah! ah! c'est très plai-sant.

Eug: En riant. ah! ah! ah! ah! c'est très plai-sant.

Aur: ah! ah! ah! ah! c'est très plai-sant. (A Dormeuil)

1<sup>re</sup> Voy: ah! j'ai cru voir mon dernier moment Mon-sieur Mon-sieur ju-gez de ma souf.

2<sup>e</sup> Voy: ah! j'ai cru voir mon dernier moment (On leur apporte du vin.)

3<sup>e</sup> Voy: ah! j'ai cru voir mon dernier moment

Dorm: ah! j'ai cru voir mon dernier moment

- - - dite dili gence

FF P



Aur:  
1<sup>re</sup> Voy: France sans dessus des. sous sous vingt pa. quets me voyez-vous

Dorm:  
he bien moi j'ai trem. blé de

C-B.

Cor:  
Fag: perdre ma ca. den. - - ce ou que la peur ne m'eut ga. té la

835



Fl: *F* *P* *FP* *FP* *FP* *FP*  
 Ob: *F* *P* *FP* *FP* *FP* *FP*  
 Clar: *F* *P* *FP* *FP* *FP* *FP*  
 Cor: *F* *P* *FP* *FP* *FP* *FP*  
 Fag: *F* *P* *FP* *FP* *FP* *FP*  
 Eli: (en riant.)  
 Aga: (en riant.)  
 Eug: (en riant.)  
 Ann: (en riant.)  
 1<sup>re</sup> Voy: *F* *P* *FP* *FP* *FP* *FP*  
 2<sup>e</sup> Voy: *F* *P* *FP* *FP* *FP* *FP*  
 3<sup>e</sup> Voy: *F* *P* *FP* *FP* *FP* *FP*  
 Dorm: (en riant.)  
 Piano: *F* *P* *FP* *FP* *FP* *FP*

ah ah ah ah ah ah ah ah  
 ah ah ah ah ah ah ah ah  
 ah ah ah ah ah ah ah ah  
 ah ah ah ah ah ah ah ah  
 maudit chan. teur il recom. mence ah! le maudit chan.  
 ut re mi fa  
 maudit chan. teur il recom. mence ah! le mau. dit chan teur ah!  
 maudit chan. teur il recom. mence ah! le maudit chan. teur ah! le maudit chan.  
 ah ah ah ah ah ah ah c'est trop plai. sant d'hon neur c'est très plai. sant d'hon



FP FP FP FF

FP FP FP FF

FF

FF

En riant aux éclats

ah ah ah ah

ah ah ah ah

ah ah FP ah ah

teur ah! le maudit chanteur il recommence mais messieurs faites le taire mais messrs faites le

sol la si ut

le maudit chanteur il recommence faisons le taire faisons le

teur ah! le maudit chanteur il recommence faisons le taire faisons le

neur d'honneur d'honneur c'est trop plaisant très bien très

FP FP FP 855 FP FF



The image shows a page of a musical score, likely for a vocal ensemble or opera. The score is written on multiple staves, including vocal lines and piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4. The music features various dynamic markings, including *FF* (fortissimo) and *P* (piano). The lyrics are in French, and the score includes a section with the lyrics "taire mais messrs faites le" and "tai-re". The bottom of the page shows the beginning of a new section with the lyrics "tai-re et cri-ons a la fois le maudit chan-teur le maudit chan-teur". The score is written in a traditional musical notation style, with notes, rests, and other musical symbols clearly visible.



diable de mu- sique  
 diable de mu- sique  
 diable de mu- sique  
 diable de mu- sique  
 le maudit chan- teur le maudit chan- teur  
 le maudit chan- teur le maudit chan- teur  
 diable de mu- sique

ah! quelle drole de mu- sique  
 ah! quelle drole de mu- sique  
 ah! quelle drole de mu- sique  
 ah! quel carillon diabo- lique  
 combien je  
 ah! quel carillon diabo- lique

835 *FF*



et moi combien je crains pour ma pauvre ruche et mon carlin  
crains pour mes costumes de collin

te n'irai  
quel ta.

835







prête ah! comme il mau-dit son che-min

prête ah! comme il mau-dit son che-min

ah! comme il mau-dit son che-min ah! comme

ah! comme il mau-dit son che-min ah! comme

non non non j'en fais ser-ment non non

non j'en fais ser-ment non non non j'en fais ser-

fois je maudis mon che-min ah! cette fois oui cet-te







Col Oboe.



SCÈNE XIX.  
LES MÊMES, LEROND.

LEROND.

N'y tenant plus, je me sauve sur l'impériale, et pendant un rêve délicieux...

(♩ = 120) All.<sup>o</sup> moderato.

SUITE DU FINAL.

Violino 1.<sup>o</sup> *FF* *très fort*

Violino 2.<sup>o</sup> *FF*

Alto. *FF* *unis*

Oboi. *FF*

Clarineti. *FF*

Corni in Re *FF*

Fagotti. *FF* *en faisant la belle voix*

4.<sup>er</sup> Voyagr. *FF*

Le Rond. *FF* *(Parlé)* *o ciel*

Bassi. *FF* *crac du premier choc et*

*All.<sup>o</sup> moderato. F F F C-B/7 FF*

*P* *Col 4<sup>o</sup>*

*P* *FF*

*P* *F*

Fag. *P*

*P* *Bien marqué.*

grace à ma ronde tour-nu-re et grace à ma ronde tour-nu-re je rou-le je

*P* *F*



Col 1°

Col 2°

Cor:

Fag:

1<sup>er</sup> Voyag:

Le Rond.

Parlé. (en faisant le geste.)

rou - - - le je roule en tournant comme un bloc et dans ma

B<sup>1</sup>

FF

P

Col 3°

Le Rond.

chutte en consi en ce j'ai roulé je crois plus grand train qu'en a fait de tout le che

B<sup>1</sup>

cres



*F* *P* *P* *P*  
*F* *P* *P* *P*  
*F* Flutes *P*  
 Ob: *poco F*  
 Clar: *P*  
 Cor: *poco F*  
 Fag: *poco F*  
 min la mau di te dili gence Je suis flat te del honneur que votre  
 staccato *P*

*P* *P* *P* *P* *P* *P*  
 Ob:  
 Cor:  
*P* Le Rond. *Dorm:*  
 accident me pro cu re moi pas du tout je vous as su re De vous connaitre



134

Fl.

Ob.

Cor.

Fag.

*cres*

*cres*

*cres*

*cres*

*P*

*cres*

le Rond.

mieux que n'ai-je le bonheur que n'ai-je le bon-heur Sur ce point je puis vous ins-

*cres*

[illegible]



Ob:  
Clar:  
Le Rond.  
Dorm:  
le 2<sup>e</sup> voyag:  
Le Rond.  
- sieur fait des ex-ploits Desexploits Oui Monsieur je fais des ex-ploits Monsieur

Fl:  
Ob:  
Clar:  
Fag:  
1<sup>er</sup> Voyag:  
Aurore  
Dorm:  
Oui je chan-te  
(indiquant Aurore.)  
Le Rond.  
Monsieur chante et Ma-da-me  
chan-te et Ma-da-me sou-pi-re



Fl:

Ob:

Cl:

Fag:

Aur: Le Rond.

re. et moi Mon sieur je vous en fais la veu comme il a. vait cessé de. cri. re j'allais cher.

tr tr tr

tr tr tr

solo

Aurore.

cher ce coquin de ne-veu Moi je cours a - - près un vo.



Ob:

Cl:

Fag:

Aurere

la-ge.

2<sup>e</sup> Voyage:

Moi j'al-lais fi-nir un pro-cès

Ob:

Cl:

Fag:

3<sup>e</sup> Voyag:

1<sup>er</sup> Voyag:

Pour ma directi-on moi j'é-tais en voy-age Moi dans l'o-pe-







Flu: *1<sup>o</sup> solo* *P* *Col B<sup>2</sup>*

Aurore.

1<sup>er</sup> Voyag: le rossi - gnol dans ce bo - ca - ge le ros - si -

2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> Voyag: maudit chan - teur

Le Rond. maudit chan - teur

*P*

Colla voce.

Flu: *en retard*

gnol dans ce bo - ca -

Colla voce.

Après avoir fait des efforts pour donner le sol, il dit avec une douleur comique:

Ah! mon dieu mon dieu! j'ai perdu mon sol....



SUITE DU FINAL

Violino 1<sup>o</sup>  
Violino 2<sup>o</sup>  
Alto.  
Flauti.  
Oboi.  
Clarineti.  
Corni.  
Fagotti.  
Elise.  
Agathe.  
Eugenie.  
Aurore.  
Armand.  
Dormeuil.  
1<sup>er</sup> Voyag<sup>r</sup>.  
2<sup>me</sup> Voyag<sup>r</sup>.  
3<sup>me</sup> Voyag<sup>r</sup>.  
Le Rond.  
Bassi.

*FF*  
*FF*  
*FF*  
*FF*  
*Col B<sup>e</sup> nnis*  
*très fort.*  
*en riant*  
*en riant*  
*Allegro.*

ah quel malheur  
déplorable ah quel malheur  
déplorable  
ah ah ah  
ah c'est vraiment très plaisant ah ah ah  
ah c'est vraiment très plaisant  
ô. perte ir. répa. rable ô. perte ir. répa.  
ah quel malheur  
déplorable ah quel malheur  
déplorable  
ah quel malheur  
déplorable ah quel malheur  
déplorable

835



Ob.:

Cl.:

Cor.:

Col. B.

en riant.

able ah ah quel malheur déplo. rable ah ah ah ah

able ah en riant.

able ah en riant.

able ah ah quel malheur déplo. rable ah ah ah ah

able ah le maudit chan. teur le maudit chan. teur le maudit chan. teur

able ah ah quel malheur déplo. ra. ble ah ah ah (d'un ton pathétique)

sant oui oui c'est très plai. sant c'est très plai. sant la dou.

able quel ma. lheur quel ma. lheur

able ah le mau. dit le maudit chan. teur le maudit chan. teur

able

able ah le mau. dit le maudit chan. teur le maudit chan. teur



Musical score for page 139, measures 1-6. The score includes staves for piano (p), Col 4°, Ob, and vocal parts. The lyrics are: "leur vous ac. ca. ble j'en suis touché pour vous mais vous trouverez chez nous vous".

Musical score for page 139, measures 7-12. The score includes staves for piano (p), Ob, Cl, Fag, and vocal parts. The lyrics are: "trouve. rez chez nous et des lits assez doux et du vin et du vin, délec.".



Ob: *pp*

Cl: *pp*

Fag: *pp*

Très doux

et des lits assez doux et du vin délectable (à tous les voyageurs)

Dorm: et du vin délectable Du

Très doux

1<sup>re</sup> Voy: et des lits assez doux et du vin délectable

Très doux

2<sup>e</sup> Voy: et des lits assez doux et du vin délectable

Très doux

3<sup>e</sup> Voy: et des lits assez doux et du vin délectable

Très doux

Le Rond. et des lits assez doux et du vin délectable



Le double plus lent.

FF  
 FF  
 FF  
 Ob:  
 FF  
 Clar:  
 FF  
 Cor:  
 FF  
 Fag:  
 FF  
 P  
 FF  
 P  
 FF  
 douce (se consultant.)  
 du lit oude la table  
 lit oude la ta.ble le quelchoisissez vous  
 douce  
 le quelchoisissez vous  
 du lit oude la table  
 douce  
 du lit oude la table  
 douce  
 du lit oude la table  
 douce  
 du lit oude la table  
 FF  
 Le double plus lent.  
 FF  
 A



Fl. *FF* 8<sup>va</sup> *loco*  
 Ob. *FF*  
 Cl. *FF*  
 Cors et Tromp. *FF* Cors seuls. tutti. Cors seuls.  
 Fag. *FF* *P* *P*  
 Elise. *FF* Fort  
 Aga. Fort  
 Eug. Fort  
 Aurore.  
 Arm.  
 Dorm: solo  
 1<sup>er</sup> Voyag: table a  
 2<sup>e</sup> Voyag: unis table dol:  
 3<sup>e</sup> Voyag: table de bons  
 Le Rond.  
 All.<sup>o</sup> assai. table  
*FF*

A ta ble à ta ble allons vite allons vite à table  
 A ta ble a table  
 A ta ble à table  
 A ta ble a table  
 A ta ble à ta ble allons vite allons vite à table  
 A ta ble à table a  
 A ta ble a table  
 A ta ble à table de bons  
 A ta ble à ta ble allons vite allons vite à table



145  
154

*pp*

*sol*

*P*

*P*

*sol*

*P*

*dol:*

*dol:*

*a*

*ta - - - ble à*

*a*

*ta - - - ble à*

*dol:*

*a*

*de bons mets de bons vins de bons mets de bons*

*ta - - - ble à*

*ta - - - ble à*

*ta - - - ble à*

*ta - - - ble de bons*

*de bons mets de bons vins de bons mets de bons vins*

*mets de bons vins de bons vins de bons mets de bons*

*dol:*

*de bons mets de bons vins de bons mets de bons vins*

*pizzic:*



ta... ble de bons mets et de bons vins

ta... ble de bons mets et de bons vins vont dis-si - per tous vos cha-grins

ta... ble à ta... ble à ta... ble de bons mets et de bons vins vont dis-si -

vins vont dis-si - per tous nos cha-grins de bon

ta... ble à ta... ble de bons vins vont dis-si - per tous vos cha-grins vont dis-si -

mets et de bons vins vont dis-si - per tous vos cha-grins à ta... ble à

vont dis-si - per tous nos cha-grins tous nos cha-grins de bons mets

vins vont dis-si - per tous nos cha-grins de bon

vont dis-si - per tous nos cha-grins tous nos cha-grins de bons mets

aroo



à ta...ble à ta...ble à ta...ble deb. mets et de bons  
per vos cha-grins  
mets de bons vins de bons mets de bons vins  
pertous vos cha-grins  
à ta...ble à ta...ble deb.  
ta...ble à ta...ble de bons mets et de bons vins vont dis-si-  
de bons vins de bons mets de bons vins vont dis-si-pertous vos cha-  
mets de bons vins de bons mets de bons vins  
de bons vins de bons mets de bons vins vont dis-si-pertous vos cha-



ble de bons met et de bons vins de bons mets de bons mets de bons  
vins vont dis - si - per tous vos cha - grins de bons mets de bons  
ta - ble de bons met set de bons vins de bons mets de bons  
vont dis - si - per tous nos cha - grins de bons mets de bons mets de bons  
vins vont dis - si - per tous vos cha - grins de bons mets de bons mets de bons  
per tous vos cha grins tous vos cha - grins de bons mets de bons vins  
grins tous nos cha - grins de bons  
vont dis - si - per tous nos cha - grins de bons  
grins tous nos cha - grins de bons

FF  
IP  
IP  
FF  
FF  
FF  
Cors et Tromp:  
Tromp à l'8<sup>e</sup> basse des cors.  
FF  
FF  
Fort  
dol:  
dol:  
dol:  
dol:  
dol:  
dol:  
P  
FF



147  
455

FF P Col 4<sup>o</sup>

PP FF P

unis FF

FF

FF

FF

FF

Col B<sup>o</sup>

Fort P

vins dol: debons mets debons mets debons vins

vins debons mets dol: debons vins

vins dol: debons vins

vins debons mets Fort debons vins

vins debons vins Fort

vins debons vins Fort

vins debons mets debons vins

vins debons mets debons vins debons mets debons

vins debons vins de

vins debons vins de

vins debons vins de

vins debons vins debons mets debons vins debons mets debons

FF P



Andante.

Fz Fz Fz FF IP

Fz Fz Fz FF IP

Fz Fz Fz FF 8va PP

Fz Fz Fz FF

Col Flauti

Fz Fz Fz FF

Col Flauti

Fz Fz Fz FF

Corr seuls

Fz Fz Fz FF

Col B<sup>o</sup>

Andante.

Pia: vont dissi pervont dissi pervont dissi per tous vos cha grins vont dissi

Pia: vont vos vont dissi

vont vos

vont nos solo vont dissi

Pia: vont dissi

vins vont dissi pervont dissi pervont dissi per tous vos cha grins vont dissi

vins vont nos

vins vont nos

vins vont dissi pervont dissi pervont dissi per tous nos cha grins vlli

Fz Fz Fz FF PP Andante.

855



colla voce.

un peu moins lent.

149  
457

Colla parte

- per tous vos cha-grins

- per

Fia: Colla parte

tous vos cha-grins un peu moins lent.

vont dis si per nos cha...

- - - per tous vos cha-grins vont dis si - - per tous vos cha-

- - - per tous vos cha-grins vont dis si - - per vos cha-

vont détaché

vont détaché

vont détaché

vont détaché

tous nos cha-grins vont dis si - - per nos cha-

Colla voce

C-B

835 P un peu moins lent.



Tempo 1<sup>o</sup>

FF

Col Clar: 8<sup>va</sup> alta

Col Clar:

loco

PP

FF

FF

Fort

allons vite à ta - ble allons vite à ta - ble vite à table vite à table

Fort

allons vite à

Fort

allons vite à

grins à ta ble à

grins à ta ble à

grins allons vite à ta - ble allons vite à ta ble vite à table vite à table à

grins à ta ble à

grins à ta ble à

grins allons vite à ta ble allons vite à ta ble vite à table vite à table

de bons

Tempo 1<sup>o</sup>



*pp*

*sol*

*P*

*P*

*sol*

*P*

*dol:*

*dol:*

*à*

*ta - - - ble à*

*à*

*ta - - - ble à*

*dol:*

*à*

de bons mets de bons vins de bons mets de bons

*tr*

*tr*

*tr*

*tr*

*a*

ta - - - ble à ta - - - ble à ta - - - ble à ta - - - ble de bons

de bons mets de bons vins de bons mets de bons vins

mets de bons vins de bons vins de bons mets de bons

*dol:*

de bons mets de bons vins de bons mets de bons vins

*pizzic:*



ta... ble de bons mets et de bons vins

ta... ble de b<sup>ns</sup> mets et de bons vins vont dis-si - per tous vos cha-grins

ta... ble à ta... ble à ta... ble de bons mets et de bons vins vont dis-si -

vins vont dis-si - per tous nos cha-grins de bon

ta... ble à ta... ble de b<sup>ns</sup> vins vont dis-si - per tous vos cha-grins vont dis-si -

mets et de bons vins vont dis-si - per tous vos cha-grins à ta... ble à

vont dis-si - per tous nos cha-grins tous nos cha-grins de bons mets

vins vont dis-si - per tous nos cha-grins de bon

vont dis-si - per tous nos cha-grins tous nos cha-grins de bons mets

aroo



*P*  
*Col Flauti.*  
*P*

à ta - - - ble à ta - - - ble à ta - - - - -  
 à ta - - - ble à ta - - - ble à ta - - - ble de<sup>us</sup> mets et de bons  
 - - per vos cha - - grins à ta - - ble à ta - - ble à  
 mets de bons vins de bons mets de bons vins  
 - - - per tous vos cha - - grins à ta - - ble à ta - - ble de<sup>us</sup>  
 ta - - - ble à ta - - - ble à ta - - - ble de bons mets et de bons vins vont dis - si -  
 de bons vins de bons mets de bons vins vont dis - si - per tous vos cha -  
 mets de bons vins de bons mets de bons vins  
 de bons vins de bons mets de bons vins vont dis - si - per tous vos cha -  
 de bons vins de bons mets de bons vins



835



147  
155

FF P Col 4<sup>o</sup>

PP FF P

FF P

FF unis

FF

FF

FF

FF

FF Col R<sup>o</sup>

Fort P

vins de bons mets de bons mets de bons vins

dol: Fort

vins de bons mets de bons vins

dol: Fort

vins de bons mets de bons vins

Fort

vins de bons vins

Fort

vins de bons vins

Fort

vins de bons vins

Fort

vins de bons mets de bons mets de bons vins

vins de bons mets de bons vins

vins de bons mets de bons vins

vins de bons vins de

vins de bons vins de

vins de bons vins de

vins de bons vins de

vins de bons vins de

FF P



Andante.

*Fz* *Fz* *Fz* *FF* *IP*

*Fz* *Fz* *Fz* *FF* *IP*

*Fz* *Fz* *Fz* *FF* *PP*

*Fz* *Fz* *Fz* *FF* *8va*

*Fz* *Col Flauti* *Fz* *FF*

*Fz* *Col Flauti* *Fz* *FF*

*FF*

Cors seuls

*Fz* *Col B<sup>o</sup>* *Fz* *FF* *Andante.*

*FF* *FF* *FF* *FF*

vont dissi pervont dissi pervont dissi per tous vos cha grins vont dissi

vont vos vont dissi

vont vos

vont nos

vont vos solo

vont dissi

vins vont dissi pervont dissi pervont dissi per tous vos cha grins vont dissi

vins vont nos

vins vont nos

vins vont dissi pervont dissi pervont dissi per tous nos cha grins v.lli

*FF* *Fz* *Fz* *FF* *PP Andante.*

855



colla voce.

un peu moins lent.

143  
157

*pp*

*pp*

*pp*

un peu moins lent.

Colla parte

- per tous vos cha-grins

Pia: Colla parte

tous vos cha-grins

un peu moins lent.

vont dis si per nos cha...

vont dis si per tous vos cha...

vont dis si per vos cha...

vont dis si per nos cha...

vont dis si per nos cha...

tous nos cha-grins

Colla voce

vont dis si per nos cha...

C-B

835 *P* un peu moins lent.



Presto.

**FF** **Col 4º** **Col 4º**  
**FF** **Col Flauti**  
**FF** **Corns et Tromps:**  
**FF** **unis.**  
**FF** **Presto.**  
 à ta . . . ble à ta . ble de bons mets et de bons vins à  
 à ta . . . ble à . . . . . à  
 à ta . . . ble à . . . . . à  
 grins à ta . . . ble à . . . . . à  
 grins à ta . . . ble à ta . ble de bons mets et de bons vins à  
 grins allons vite à table allons vite à ta . ble de bons mets et de bons vins allons vite à  
 grins à ta . ble à ta . ble de bons mets et de bons vins à  
 grins allons vite à table allons vite à ta . ble de bons mets et de bons vins allons vite à  
 grins allons vite à table allons vite à ta . ble de bons mets et de bons vins allons vite à  
**FF** **Presto**



col 1<sup>o</sup>

col Flauti

ta . . . ble à ta . ble de bons mets et de bons vins vont dis . si . per

ta . . . ble à

ta . . . ble à

ta . . . ble à

ta . . . ble à

table allons vite à

ta . . . ble à

table allons vite à

table allons vite à ta . ble de bons mets et de bons vins vont dis . si . per



serrez.

Col Flauti.

Cors  
Trom:

tutti

serrez.

tous

tous vos chagrins à ta.ble à ta . . . . ble de bons mets de bons vins vontdissi.

tous

tous

tous

tous

tous

tous

tous

tous vos chagrins à ta.ble à ta . . . . ble de bons mets de bons vins vontdissi.

serrez.



[illegible]



Col 4°

Col 4°

unis.

Col Oboi

Col Corni.

Col B♭

C-B



Allegro moderato.      ENTR'ACTE.

ENTR'ACTE.

Violino. *FF*

Violino. *FF*

Alto. *FF*

Flauti. *FF*

Oboi. *FF*

Clarineti. *FF* *col Oboi.*

Corni in Re *FF*

Fagotti. *FF*

Bassi. *FF*

*Allegretto*

This image shows a page of musical notation, likely a score for a piano or organ. It features ten staves, with the top nine in treble clef and the bottom one in bass clef. The key signature is D major (two sharps). The notation is dense, with many notes, rests, and dynamic markings. The dynamic markings 'FF' (fortissimo) and 'P' (piano) are prominent. There are also slurs and ties indicating phrasing. The paper is aged and slightly discolored.







## 465

165

DUO N<sup>o</sup> 7.

c M. de Florville.

M. de Florville.

tutti 835



sédui-san - - - tes si-rènes ce sont autant de  
 sont autant de Reines séduisantes si-rènes cesont autant de

Reines et leurs premiers sujets  
 Reines et leurs premiers sujets sont toujours leurs maris leurs maris leurs ma-  
 lli

855



quoi leurs premiers su-jets toujours toujours

ris sont toujours leurs maris toujours leurs ma- ris toujours leurs ma-

tutti vlli. soli. FF

25.

ris la mo- de et ses mi- ra- cles embelli ront embelliront tes traits et ses mi-

ris la mo- de et ses mi- ra- cles embelli ront embelliront tes traits et ses mi-

FF P



ra\_cles embelliront mes traits quoi c'est la le des tin aux plus brillantsspec

ra\_cles embelliront tes traits aux plus brillantsspecta\_cles

tacles je montre mes attraits je cours de fête en fê-te de con

tu mon\_tre tes attraits tu cours de fête en fê-te de conquête de conquête encoi

555



que te en conquête  
 très doux. les plus charmans pro  
 pos enchantent ton oreille les plus charmans pro  
 pos enchantent mon oreille pas un jour  
 de repos pas un jour de repos toutes les nuits on



Sans rigueur de mouvement.

Musical score for voice and piano, page 470. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. The tempo/mood is "Sans rigueur de mouvement."

**First System (Measures 1-12):**

- Voice:** "toutes les nuits" (Measures 1-4), "quoi a piacere" (Measures 5-8), "c'est la c'est la des tin des dames de Pa ris ah! c'est" (Measures 9-12).
- Piano:** Accompaniment with various dynamics: *Fz*, *P*, *Fz*, *P*, *Fz*, *P*, *Fz*, *P*, *Fz*, *P*, *Fz*, *P*.

**Second System (Measures 13-24):**

- Voice:** "veille toutes les n<sup>o</sup> oui c'est la c'est la des tin des dames de Pa ris ah! c'est" (Measures 13-24).
- Piano:** Accompaniment with dynamics: *Fz*, *P*, *Fz*, *P*, *Fz*, *P*, *Fz*, *P*, *Fz*, *P*, *Fz*, *P*.

**Third System (Measures 25-36):**

- Voice:** "Col voce. a tempo." (Measures 25-28), "la c'est la des tin c'est la le des tin des da mes de Pa ris le des tin des da mes de Pa ris" (Measures 29-36).
- Piano:** Accompaniment with dynamics: *Fz*, *P*, *Fz*, *P*, *Fz*, *P*, *Fz*, *P*, *Fz*, *P*, *Fz*, *P*.

**Fourth System (Measures 37-48):**

- Voice:** "la c'est la des tin c'est la le des tin des da mes de Pa ris le des tin des da mes de Pa ris" (Measures 37-48).
- Piano:** Accompaniment with dynamics: *Fz*, *P*, *Fz*, *P*, *Fz*, *P*, *Fz*, *P*, *Fz*, *P*, *Fz*, *P*.

Performance markings include: *Fz* (Forzando), *P* (Piano), *ritardando*, *ritard. a tempo*, *Col voce. a tempo*, *1<sup>o</sup> solo*, *cres* (crescendo), and *tutti*.



- - - ris le des tin des dames de Pa ris  
 - - - ris le des tin des dames de Pa ris

je serai ma mai tresse et je pourrai val ser  
 ou tu se ras ta mai tresse ou tu pourras val

Fz F FF Col 4° 8<sup>va</sup> Col 4° unis  
 p PP



animez

col B<sup>2</sup>

col B<sup>2</sup>

animez

*p*

col B<sup>2</sup> 4<sup>o</sup> solo

animez

nuît et jour dan - ser danser val - ser m'amuser sans cesse danser val -

ser

nuît et jour dan - ser danser val - ser t'amuser sans

animez

*pp*

*pp*

*pp*

*p*

ser je suivrais tous mes goûts sans crainte qu'on me blâme

cesse oui oui

là jamais un é - poux n'ose gronder sa

835 *pp*



suivez la voix.

173

La jamaïs un e-poux n'ose gronder sa femme quoi c'est la c'est la le des-tin c'est la le des-  
femme n'o-se gronder sa femme ah! c'est la c'est la le des-tin c'est la le des-

Dynamic markings: *Fz*, *P*, *fort*, *dolce*, *tutti*.

tin desdames de Paris sé- dui- san- tessi- ré- nes séduisan- tes si-  
tin desdames de Paris séduisantes sirènes séduisantes si- rénes ce sont autant de Reines ces aut. de

Dynamic markings: *pp*, *IP*, *Col B<sup>o</sup>*.

Rehearsal mark: *Serrez*.



re - nes séduisan - tes si - re - nes sé - duisan - - - tes si -

Reines séduisantes si rénes cesont autant de Reines cesont autant de

Col voce

pp

Col voce.

IP

Col voce.

PP

Col B°

Retardez un peu

re - nes ce sont au - tant de Rei - nes et leurs premiers su -

Reines cesont autant de Rei - nes autant de Rei - nes autant de Rei - - nes

PP

Col voce.



serrez.

A tempo.

A tempo.

*p*

unis

Col B<sup>o</sup>

- - jets

sé - - dui - - san - - tessi - re - - nes séduisan - - tes si -

sont touj<sup>rs</sup> leurs maris séduisantes sirènes séduisantes sirènes ce sont autant de Reines ce sont autant de

A tempo.

serrez.

Col B<sup>o</sup>

- - re - - nes séduisan - - tes si - - re - - nes séduisan - - - - tes si -

Reines séduisantes sirènes séduisantes si - renes ce sont autant de Reines ce sont autant de



col voce

col voce

col voce

col B<sup>0</sup>

re - nes ce sont au tant de Rei - nes et leurs premiers su.

Reines ce sont autant de Reines autant de Rei - nes autant de Rei - nes

col voce

a tempo.

a tempo.

a tempo.

p

p

FP

FP

FP

FP

FP

FP

Fort.

Fort.

tutti

j ets toujours tr toujours tr toujours tr ah! suivons l'heureux des

li sont toujours leurs ma ris toujours leurs ma ris toujours leurs ma ris tel est le des.

a tempo.

835

FP animez FP



tin desdamesdeParis sui--vons le destin desdames de Pa.ris suivons le des.  
 - - tin desdamesdeParis tel est le des.tin desdames de Pa.ris tel est le des.

tin des dames de Paris.

tin des dames de Paris.

835







Fl: 8va loco Col voce. Atemp.  
 Ob: Col voce. Atemp.  
 Cor: Col voce. *p* Atemp.  
 Fag: *p* Atemp.  
 ans car j'ai bien quarante ans ou j'ai bien quarante ans et même quarante cinq ans veut-  
 Col voce. Atemp.

Ob: *p*  
 -on reprendre chaine au bout d'un certain tems le tems qui vous en- traîne ne dit  
 pizzic:



Fl: solo *p*

Ob: *poco F*

Cl: *poco F*

Cor: *p* *poco F*

Fag: *p* *poco F*

a tous les a mans elle a quarante ans elle a quarante ans elle a quarante ans elle a quarante

Fl: *pp*

Ob: *pp*

Fag: solo *p*

ans je l'avou-rai meme avec peine je l'avou-rai meme avec peine j'ai bien cinquante



Fl.: *Col Flauti*

Ob.: *Col Flauti*

Clar:

Fag:

Elle regarde si  
personne ne l'écoute

ans oui j'ai bien cinquante ans oui j'ai bien cinquante ans oui j'ai bien cinquante ans et puis en-  
vlli  
soli

Ob.: *poco F*

Cl.: *poco F*

Cor: *poco F*

Fag: *P*

cor cinq ou six ans et puis en- cor cinq ou six ans oui j'ai bien cinquante  
tutti

*poco F*



Musical score for a full orchestra and vocal soloist. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The vocal line is in the bottom staff, with lyrics in French. The orchestral parts include Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Horn (Cor.), Bassoon (Fag.), and Cello/Double Bass (Vcllo/B.).

**Lyrics:**  
 ans ou i j'ai bien cinquante ans et puis en cor cinq ou six ans.

**Instrumental Parts:**  
 - **Flute (Fl.):** Features a melodic line with a crescendo (cres) and fortissimo (Fz) dynamic.  
 - **Oboe (Ob.):** Features a melodic line with a crescendo (cres) and fortissimo (Fz) dynamic.  
 - **Clarinet (Cl.):** Features a melodic line with a crescendo (cres) and fortissimo (Fz) dynamic.  
 - **Horn (Cor.):** Features a melodic line with a crescendo (cres) and fortissimo (Fz) dynamic.  
 - **Bassoon (Fag.):** Features a melodic line with a crescendo (cres) and fortissimo (Fz) dynamic.  
 - **Cello/Double Bass (Vcllo/B.):** Features a melodic line with a crescendo (cres) and fortissimo (Fz) dynamic.

**Other parts:**  
 - **Col 1.<sup>o</sup> 8<sup>va</sup> b.:** Cello/Double Bass part, first octave, bass clef.  
 - **Col v.<sup>ni</sup> 1.<sup>o</sup> 2.<sup>o</sup>:** Violin part, first and second staves.  
 - **Col Flauti:** Flute part.  
 - **Fag. 8<sup>o</sup>:** Bassoon part, eighth octave.  
 - **8<sup>o</sup> Fz:** Bass part, eighth octave, fortissimo.

The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings (cres, Fz, FF). The page number 182 is visible in the top left corner.



2<sup>d</sup> COUPLET.

Allegretto





## SCÈNE IX.

DORMEUIL, FLORVILLE, ARMAND, ensuite LES TROIS SŒURS, M<sup>me</sup> de MELVAL.ARMAND, bas à M<sup>me</sup> de Melval.

Il va la faire briller aux yeux de mon rival, et vous le souffrez !

M<sup>me</sup> de MELVAL, bas à Armand.

Mais, monsieur, laissez-moi donc faire.

Allegro. Recit: RÉCITATIF.

Violino 1<sup>o</sup> *F* *FF*

Violino 2<sup>o</sup> *F* *FF*

Alto. *FF*

Elise. Recit: De la douce clarté qui fait naître l'aurore la cime de ces

Basso. Allegro. *F* Recit: *FF*

*FF* *FF* *FF* *ad libit.* monts à nos yeux se colo- re.

## MÊME SCÈNE.

MÊMES ACTEURS.

DORMEUIL.

(À Elise.) Allons, ma nièce, à nous deux ! (à Florville.) Attendez, avant de prononcer, (à ses nièces.) et vous, mesdemoiselles, le plus profond silence, contre votre ordinaire.



violino 4º

Violino 2º

Aito.

Flauti.

Oboi.

Clarinetto.

Cornu in G.

Elise,

Dormeuil.

Fagotti.

Bassi.

Alto.

Elise.

|             |       |                 |     |               |       |               |     |
|-------------|-------|-----------------|-----|---------------|-------|---------------|-----|
| O lieto mo- | mento | bel premio d'a- | mor | di dolce con- | tento | mi palpita il | cor |
|-------------|-------|-----------------|-----|---------------|-------|---------------|-----|

6 lieto mo-mento bel premio dà-mor di dolce con-tento mi palpita il cor



gia splendon se. re. ne lestell nel ciel consolao mio bene quest'alma fe. del

gia splendon se. re. ne lestell nel ciel consolao mio bene quest'alma fe. del

Allegretto. ( 416 )

IP

PP Col B.<sup>o</sup>

Fl. 4.<sup>o</sup> solo

Cor: soli

Fag: PP 4.<sup>o</sup> solo

Allegretto.

o lieto mo. mento bel premio da. mo. re di dolce con. tento mi palpita il cor

o lieto mo. mento bel premio da. mo. re di dolce con. tento mi palpita il co. re

PP

Allegretto.



gia splendone re ne le stellene nel cielconsola consola o mio bene questalma fe de le

gia splendone re . . . ne le stellene nel cielconsola consola o mio bene questalma fe de le

staccato.

staccato.

P

gia splendone re ne le stellene nel cielconsola consola o mio be ne questalma fe de le

giap splendone re . . . ne le stellene nel ciel si si si consola o mio be ne questalma fe de le

P



**Larghetto.** (♩ = 65)

*P* sostenuto. pizzic: arco

*P* sostenuto. Col B<sup>o</sup> pizzic: arco

Cor: *P*

O lieto mo- men- to bel pre mio da- mor di dolce con- ten- to

O lieto mo- men- to bel bel premio da- mo re si si si di dol ce con- ten- to

**Larghetto.** pizzic: arco

pizzic: arco

Fl: *PP*

Ob: *PP*

Cor: *PP*

Fag: *PP*

mi pal- pita il cor giasplendon se- re- ne le stel- le nel ciel

mi palpi- ta il cor si si si si giasplendon se- re- ne se re- ne le stel- le nel ciel

pizzic: arco

835



consola mio be-ne quest'alma fe-del.

consola mio be-ne quest'alma fe-del.

Auclair de la lune mon a-mi mon bon a-

Auclair de la lu-ne mon ami pier-

*pp* *stac:* *p* *pp* *très doux.*

mi pierrot prête-moi ta plumepour é-crire pour é-crire un mot machandelle est mor-te jen'ai

rot prête-moi ta plu-me pour é-crire un mot machandelle est mor-fe

*8va loco.* *8va loco.* *pp*



plus j'en ai plus de feu mon ami pier-rot ouvre moi ouvre-moi ta porte pour l'amour de Dieu.

je n'ai plus de feu ou-vre-moi ta por-te pour l'amour de Dieu.

machandelle est mor-te je n'ai plus j'en ai plus de feu mon ami pier-rot ouvre moi ouvre moi ta porte

machandelle est mor-te je n'ai plus de feu ou-vre-moi ta por-te

835



W.

Alto. Col B<sup>o</sup>

Fl.

Ob.

Clar.

Cor.

Fag.

Elise.

pour l'amour de Dieu. ah

Dorm:

pour l'amour de Dieu. (sans paroles)

B<sup>o</sup>

*3<sup>da</sup>*

*P*

*P*

*P*

*P*

*P*



This page contains a handwritten musical score for a multi-staff instrument, likely a piano or organ. The score is written on ten staves, organized into two systems of five staves each. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is not explicitly shown but appears to be common time (C). The notation includes various note values, rests, and dynamic markings, with the letter 'p' (piano) appearing on the fourth, fifth, sixth, and seventh staves of the first system. The bottom two staves of the page feature more complex, rapid passages, possibly for a solo or a specific section of the piece.



A handwritten musical score on ten staves, organized into two systems of five staves each. The top system includes a vocal line (first staff) and a piano accompaniment (staves 2-6). The piano part features a complex texture with multiple voices, including a prominent arpeggiated figure in the lower register (staves 5-6) marked with a 'p' (piano) dynamic. The bottom system consists of two staves, likely for a second instrument or voice. The notation is in a historical style, with various note values, rests, and dynamic markings. A 'Col B<sup>o</sup>' marking is present on the third staff of the top system.



musical score page with 11 staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like 'cres' and 'FF'. The staves are arranged in a system, with some staves having a double bar line and a repeat sign. The notation is in a standard musical format with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 4/4.



M<sup>me</sup> DE MELVAL à part.

Le fat se rapproche de moi ayons l'air de l'encourager.

## MORCEAU D'ENSEMBLE.

(Dormeuil est au milieu, à sa droite, Elise, Agathe, Eugénie et Armand. A sa gauche M<sup>me</sup> de Melval, Florville est debout pres d'elle et lui fait la cour.)All.<sup>o</sup> maestro (♩ = 66)

Violino 1<sup>o</sup>

Violino 2<sup>o</sup>

Alto.

Flauti.

Oboi.

Clarineti.

Cors.

Fagotti.

Elise.

Agathe.

Eugenie.

Dormeuil.

M<sup>me</sup> de Melval

Florville.

Armand.

Basso.

Col Flauti.

Attenti-on Attenti-on no- tez e-xac-te- ment j'y suis dans un mo-

il cherche comme quelqu'un qui compose

Écoutons écoutons

Écoutons écoutons

Écoutons écoutons

Écoutons écou-

Écoutons écou-

Écoutons écou-

All.<sup>o</sup> maestro

Fz

P

dolce staccato.

855



1. solo. *P* *FF*

1. solo. *P* *FF*

1. solo. Col Flauti 8<sup>va</sup> *P* *FF*

1. solo. *P* *FF*

*P* *stac:* *tutti* *FF*

*Fort.* *FF*

il compose appara ment il compose appara ment

il ment

il ment

ment m'y voi la m'y voi la notez bien exacte m<sup>nt</sup> notez bien exacte ment

tons il compose appara m<sup>nt</sup> il compose appara ment

tons il ment

tons il ment

*FF*



W. *p*

Alto.

Elise. *très doux* Elise et ses sœurs écrivent sous la dictée. Elise regarde si Agathe a bien noté.

Agathe: re mi do si sol sol fa re do mi re Agathe regarde si Eugénie a bien noté.

Eugénie: re mi do si sol sol fa re do mi re

Dorm: re mi do si sol sol fa re mi sol re

B<sup>o</sup>. Do re mi do si sol sol fa re do mi re (à Eugénie) non ce n'est pas ce

*p*

W.

Alto.

Fag: soli

El: (Elise comme moniteur répète le passage.) *p*

sol fa re do mi re do mi fa re do si

Eug: Agathe

Dorm: sol fa re do mi re do mi fa re

la écoutez fort bien mi do si sol sol si do mi fa re do si suivez bien

Mad. de Melv.

Florv:

Arm:

B<sup>o</sup>.



W:

Alto:

Fl:

ob:

clar:

Cor:

Fag:

*p* 1<sup>o</sup> solo.

El: Elle regarde si Agathe a bien noté.

Ag: Elle regarde si Eugénie a bien noté.

do si

Eug: do mi fa re do si

suivons. (sans nommer les notes.)

coute j'écoute atten ti-ve-ment.

coute j'écoute atten ti-ve-ment.

coute j'écoute atten ti-ve-ment.



This musical score is for a scene, likely from an opera or ballet, featuring multiple staves for different instruments and voices. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The lyrics are in French and are interspersed with musical staves. The score is divided into several sections, some marked as solos and others as ensemble pieces. The overall style is characteristic of 19th-century musical notation.

FP

FP

FP

1<sup>o</sup> solo. *p*

1<sup>o</sup> solo.

1<sup>o</sup> solo.

1<sup>o</sup> solo. *p*

1<sup>o</sup> solo. *FP*

(sans nommer les notes.) (Même mouvement de scène qu'avant.) *FP*

(sans nommer les notes.) fort bien.

(sans nommer les notes.)

(a mad. de Melval.) (a part.)

v<sup>e</sup> entendez sur ce chant mainte

ah! j'écoute bien attentive ment.

ah! j'écoute bien attentive ment.

ah! j'écoute bien attentive ment.

*F p<sup>tr</sup>*



1. solo. *P*  
*P* 1. solo.  
*P* 1. solo. *P*  
*P* 1. solo. *P*  
*P* 1. solo. *P*  
 il compose appara.  
 il compose appara.  
 il compose appara.  
 (en cherchant.)  
 nant il faut improviser un petit compliment ce sera char. m. ce sera char. mant en ces  
 stac:



ment il compose appara ment.

ment il ment.

ment il ment.

(à ses nièces.)

lieux par vo tre pré sence votre pré sence m'y voila écri vez écoutez bien attenti.

il compose appara m. nt il compose appara ment

écou tons

il ment

écou tons

il ment

écou tons

FF P



Musical score for a dramatic scene, featuring multiple staves for voices and instruments. The score includes lyrics in French and dynamic markings such as *FF*, *PP*, *Fort.*, and *P*.

Dynamics: *FF*, *PP*, *Fort.*, *P*.

Lyrics (French):

Elles écrivent les paroles et font le même jeu de scène qu'avant.

un canon?

un canon?

un canon?

on puis vous reprendrez en ca non un ca non en ces lieux par

un canon?

un canon?

un canon?

un canon?

2 Violoncelles.

P les autres V<sup>lles</sup> et C-B.

v<sup>lles</sup> et C-B.

835



W:  
Alto:  
Fl:  
cl:  
Fag:  
Dorm:  
1<sup>o</sup> solo.

vo - tre pré - sen - ce je vois en - fin tout ce qui peut char - mer

Col B<sup>o</sup>

des plus beaux jours je conçois l'espé - ran - ce vous seule i - ci pouvez tout ani - mer pouvez tout ani -



W.

Alto.

Fl.

Ob:

Clar:

Cor:

Fag:

Elise.

en ces lieux par vo...tre pré-sen-ce je vois en-fin tout ce qui

Aga: (Elles se lèvent l'une après l'autre) (a Mad: de Melval)

Eug:

(il indique à Elise qu'il faut qu'elle commence) (a Agathe.) (a Eugénie.) en ces lieux par vo...tre pré-sen-ce

Dorm.

-mer a vous a vous faites attention beau<sup>c</sup> d'expressi.

2 vlles

vlles et C-B.

pp

1<sup>o</sup> solo.

p

1<sup>o</sup> solo.



pp

peut char - - - mer des plus beaux jours je con - çois l'es - pé -

- fin tout ce qui peut char - - mer des plus beaux jours je con -

je vois i - ci tout ce qui peut char - - mer

- on beaucoup d'expressi on

tutti

Detailed description: This is a page from a musical score, likely for a vocal ensemble or choir. It features ten staves. The first four staves are instrumental, with the first staff marked 'pp' (pianissimo). The fifth and sixth staves contain the lyrics 'peut char - - - mer des plus beaux jours je con - çois l'es - pé -'. The seventh and eighth staves continue the lyrics: '- fin tout ce qui peut char - - mer des plus beaux jours je con -'. The ninth and tenth staves contain the lyrics 'je vois i - ci tout ce qui peut char - - mer' and '- on beaucoup d'expressi on' respectively. The bottom of the page has a 'tutti' marking. The score is written in a historical style with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings.




ran - - ce vous seul i-ci pouvez tout ani-mer pouvez tout ani-mer vous

çois les - pé - ran - ce vous seule i-ci pouvez tout ani-mer pouvez tout ani-

des plus beaux jours je conçois l'es-pé-ran-ce vous seule i-ci pouvez tout ani-

(sans paroles)







*F* *P* *F* *P*  
*F* *FP* *FP* *FP*  
*F* *FP* *FP* *FP*  
*F* *FP* *FP* *FP*  
*P* (à part.)  
 seul pouvez tout ani-mer. Florville paraît con-  
 mer tout ani-mer. (à part.) Florville paraît con-  
 mer pouvez tout ani-mer. (à part.) Florville paraît con-  
 eh! bien que dites vous de mon enseigne-ment  
 M<sup>e</sup> de Mel: ah! je le con-  
 Florville: ah! je le con-  
 Arin: (en fixant Florville.)  
 voyez de quel air  
*FP* *FP*



tent de notre enseignement.

tent de notre enseignement.

tent de notre enseignement.

( en prenant le cahier des mains d'Elise. )

et vous mon cher Flor.

çois je le conçois parfaitement ce chant parait fa. ci. le permettez que j'es. say. e

çois je le conçois parfaitement.

tendre illa regarde en ce mo ment.

FP FF FF P P P P FF FF FF FF



Musical score page 855, featuring a vocal ensemble and piano accompaniment. The score includes lyrics in French and dynamic markings like *pp* and *dol:*.

The lyrics are:

ville essayez donc ce sera oui ce sera charmant oui vraiment ce sera char

The score is written for a vocal ensemble (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment. The lyrics are in French. The page number is 855.



FF  
 PP  
 FF  
 PP  
 FF  
 P  
 FF  
 P  
 FF  
 P  
 FF  
 IT  
 ment.  
 ment.  
 ment.  
 mant  
 et vousaussimoncherArmand do mi sol si do mi sol sol (sans nommer les notes)  
 (enregardant Florville avec intention.)  
 en ces lieux par vo - tre pré sen - ce je voisi - ci tout ce qui  
 (enregardant Mad. de Melval.)  
 en ces (à Elise) lieux par vo - tre pré sen - ce je vois i -  
 mant en ces lieux par vo - tre pré sen - ce  
 FF P



peut char - mer des plus beaux jours je con - çois l'es - pé -

- ci tout - ce qui peut char - mer des plus beaux jours je con -

je vois en - fin tout ce qui peut char - mer

1. solo

tr

Dorm:

Mad: de Mel:

Flor:

Arm:



Musical score for a scene featuring several characters: Elise, Aga, Eug., Dor., and Mad. de Mel. The score includes vocal lines and piano accompaniment.

**Characters and Lines:**

- Elise:** (Vocal line, mostly rests)
- Aga:** (Vocal line, mostly rests)
- Eug.:** (Vocal line, mostly rests)
- Dor.:** (Vocal line, mostly rests)
- Mad. de Mel.:**
  - c'est bien cela je vous fais mon compli<sup>mt</sup> à votre tour fortissimo*
  - re a*
  - ran - ce vous seul i-ci pouvez tout a-ni-mer pouvez tout ani-mer je le tiens*
  - çois l'es-pé- ran-ce vous seule i-ci pouvez tout ani-mer pouvez tout ani-*
  - des plus h<sup>rs</sup> je conçois l'es-pé- ran - - ce vous seule i-ci pouvez tout ani-*

**Performance Instructions:**

- FF** (Fortissimo) appears multiple times, indicating loud passages.
- Col. 1<sup>o</sup>** (Cello 1st) is indicated for the piano part.
- P** (Piano) is indicated for a softer passage.
- tutti** is indicated for a full ensemble passage.
- (à Eugénie.)** and **(à part.)** indicate specific vocal directions.

The score is written on multiple staves, with vocal lines for the characters and piano accompaniment for the instruments.



Col 4<sup>o</sup>

Col B<sup>o</sup>

unis

unis

Col B<sup>o</sup>

4<sup>o</sup> solo.

4<sup>o</sup> solo.

4<sup>o</sup> solo.

(Elise chantant avec dépit.)

Fort. en ces lieux par vo- - - tre pré sen - - - ce

en ces lieux par vo - - - tre pré sen - ce je vois en -

lieux par vo - - - tre pré sen - - - ce je vois en fin tout ce qui

(a mad: de Melv.)

(a Agate et à Eli.)

vous do si par vo - - - tre pré sen - - - ce piano je vois en fin tout ce qui

Haut.

en ces lieux par vo - - - tre pré sen - ce je vois en -

Fort.

mer en ces lieux par vo - - - tre pré sen - - - ce

(a part en regardant mad: de Melv.)

mer pouvez tout animer j'élacon çois parfaitement à ce regard si tendre il se prendra certain







Col 4<sup>o</sup> 8

Col B<sup>o</sup>

F<sup>nu</sup>

tutti.

F

F

FF

FF

cois l'espé - ran - - ce vous seule i - ci pouvez tout ani - mer pouvez tout ani -

- ran - ce vous seule i - ci pouvez tout ani - mer pouvez tout ani - mer tout ani -

seule i - ci pouvez tout ani - mer pouvez tout ani - mer tout ani -

ment (sans paroles)

- ran ce vous seul i - ci pouvez tout ani - mer pouvez tout ani - mer tout ani -

- cois l'espé - ran - - ce vous seule i - ci pouvez tout ani - mer pouvez tout ani -

seule i - ci pouvez tout ani - mer pouvez tout ani - mer tout ani -

FF



pp

pp

pp

ip

1º solo.

ip

4º solo.

ip

4º solo.

dolce smorzando.

mer je la conçois par-fai-tement je

dolce smorzando.

mer je la conçois par-fai-tement je

dolce smorzando.

mer (très doux) je la conçois (a mad. de Mely:) par-fai-tement je

mer vous seule ici vous seule ici repétez (haut.) c'est ce la pouvez tout ani. (a part.)

dolce (a part.)

mer je letiens je letiens vous seul ici vous seul ici je letiens

dolce (a part.)

mer quel regard quel regard je lui plais cer-taine-ment quel re-

dolce.

mer a ce re-gard si ten-dre il


C-B.

pp



1° solo.  
PP dimin:  
PP  
1° solo. dimin:  
PP  
PP  
PP  
dimin:  
la con-cois par-fai-...te-ment parfaitement parfaite-  
la con-cois par-fai-...te-ment  
la con-cois à mad: de Melv: par-fai-...te-ment doux.  
mer pouvez tout ani-mer répétez haut. fort bien piano pia - - no pianopia - -  
je le tiens pouvez tout ani-mer pouvez tout ani-mer oui je le tiens certaine-  
quelre gard jeluiplais jeluiplais certaine-ment certaine-  
se prendra cer-tai-...ne-ment certainement certaine-  
435





*pp*  
*pp*  
*pp*

ment parfaite. ment parfaite. ment.  
 ment parfaite. ment parfaite. ment.  
 ment parfaite. ment parfaite. ment. (à Mad: de Melval et à Florville.)  
 no pianissimo pianissimo hé! bien que dites - vous de mon enseigne.  
 ment certain. ment certain. ment.  
 ment certain. ment certain. ment.  
 ment certain. ment certain. ment.  
*v<sup>lli</sup> soli*  
*pp*





Musical score page 21, featuring multiple staves for instruments and voices. The score includes dynamic markings such as *FF* (Fortissimo) and *un* (unison). The lyrics are in French, repeating the phrase "c'est charmant c'est charmant c'est charman c'est char. mant." across several staves. The score is marked *FF tutti.* at the bottom.

Instrumental parts include:
 

- Gr. Fl. (Grand Flute)
- Pet. Fl. (Piccolo Flute)
- Col Flanti (Col Flauti)
- Col Oboi (Col Oboi)

The vocal parts are marked *un* (unison) and *FF* (Fortissimo). The lyrics are:
 

- c'est charmant c'est char mant c'est charman c'est char. mant.
- c'est mant.
- c'est mant.
- ment.
- c'est charmant c'est char mant c'est charman c'est char. mant.
- c'est mant.
- c'est mant.

The score is marked *FF tutti.* at the bottom.



( ♩ = 108 ) Moderato.

Violino 1<sup>o</sup>.Violino 2<sup>o</sup>.

Alto.

Oboi.

Clarineti  
in si.

Corni in Mi b.

Fagotti.

M<sup>me</sup> de Melval.

Florville.

Bassi.

Moderato. *p*

Clar:  
 Fag:  
 ce charmant voy- age que le tra- jet me serait doux que le tra- jet me serait  
 V<sup>o</sup> soli.



Clar:

Cor: solo

Fag: 2<sup>o</sup> solo

Mad: de Melval avec une émotion affectée

doux Non non non non je crois qu'il n'est pas sage de suivre un guide tel que vous un

tutti

v.<sup>h</sup> soli.

*p* *p>*

Cor solo

Fag solo

Florville

guide tel que vous Ah quand même gout nous rassemble il est si doux de voyager en

tutti

*pp* *p*



Oh: 1<sup>o</sup> solo.

Cor:

en effet il est doux de voy-a-ger en semble

- - - sem-ble il est si doux si doux de voy-a-ger en semble on monte à

Ob:

Cor: 1<sup>o</sup> solo.

Fag: 1<sup>o</sup> solo.

on monte à pied le co teau on s'as- sied près dun ruis- seau

pied le co- teau on s'assied près dun ruis- seau on sourit au ber-



on sourit au ber ger condui sant sontrou peau  
ger condui sant sontrou peau  
on semêle en pas.

Col. B<sup>o</sup>  
FP  
FP  
FP  
FP  
FP  
FP  
FP  
on se mêle en pas sant aux danses du ha meau  
sant aux danses du ha meau  
aux danses du ha meau aux danses du ha



*pp* très doux  
 très doux  
*pp*  
*pp* pizzic:  
 Ob: *P*  
 Clar: soli *pp*  
 Cor: soli *pp* très doux  
 Fag:  
 ... meau la nuit à mes co.tés  
 très doux  
 ... meau la nuit à vos co.tés en si.len.ce je veil.le en si.  
 pizzic:  
*P*



Musical score for a piano and voice piece, page 225. The score features multiple staves with musical notation, including treble and bass clefs, and various dynamic markings such as *cres*, *FF*, *P*, *P cres*, *solo*, *arco*, and *Fort*. The lyrics are in French and appear at the bottom of the page.

de l'au-rore avec vous j'ad-mi-re l'a-mer-veil-le  
 - - - len-ce je veil-le  
 qu'il sur-



Musical score for the first system, measures 832-835. The vocal line (soprano) has the following lyrics:
   
 ...vienne undan ger ce bras combat pour vous
   
 le dan ger le plus grand serait d'être avec
   
 tutti par
   
 Musical markings include *FF* and *PP* in the piano part, and *avec intention.* above the vocal line.

Musical score for the second system, measures 836-839. The vocal line (soprano) has the following lyrics:
   
 vous non non non
   
 ...tons par tons pour ce charmant voya ge que le tra jet me se rait doux que le tra jet me se rait
   
 Musical markings include *Clar:*, *Fag:*, *p*, and *soli* in the piano part, and *v.<sup>li</sup> soli.* below the vocal line.



non non non non je crois qu'il n'est pas sa-ge de suivre un guide un  
 doux par-tons par-tons pour ce charmant voy-a-ge

*sol*  
*sol*  
*sol*

*p*

guidetelque vous laissons-lui l'espé-rance l'espé-rance il n'au-ra que ce-là  
 si j'encrois l'appa-rencel'appa-rence je la charme de-jà sa main prête à se

*à part.*  
*à part.*

*v<sup>lli</sup>*  
*tutti*  
*v<sup>lli</sup>*

*F* *P* *IP*

835



Ob:

je puis la laisser prendre il n'aura que ce la  
 rendre prête à se rendre s'abandonné déjà oui la voi.

cres *F* *FP*  
 cresc *F* *FP*  
 cresc *F* *FP*  
 Ob:  
 Cor:  
 Fag:  
 il n'aura que ce la que ce la songeons à nous de  
 - - - la la voi là du bai ser le plus ten dre cou vrons cette main là  
 tutti











Cl.: solo

Cor:

Fag.: solo

M<sup>me</sup> de Melv:

puis je ne puis vous croire non non non non non non gardez gardez votre

Ob:

Cl.: FF dimin: P

Cor: FF dimin: P

Fag: FF dimin: P

cœur je n'as pire qu'à la gloi - - - re de ri - re de ri - re de votre ar -

FF dimin: P



FP  
 soli  
 FP  
 soli  
 FP  
 P  
 pizzic.  
 pizzic.  
 la ha  
 apart.  
 oui Monsieur oui Monsieur je ris de votre ar  
 gueur vous ri ez sa ré sis tance est vaine et je sau rai sans  
 pizzic. 835



235

arco

arco

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

deur ah

peine triompher de son cœur triompher de son cœur

Fort ah je

Fort oui je

FF

pizzic:

pizzic:

pizzic:

pizzic:

pizzic:

pizzic:

pizzic:

pizzic:

ris de votre ar-deur de votre ar-deur oui Monsieur oui Monsieur je ris de votre ar-

vais être vain-queur é-tre vain- qu' sa ré-sis-tance est vaine et je sau-rai sans

835



arco

arco

deur ah

peine triompher de son cœur triompher de son cœur

FF

FF

FF

FF

FF

FF

Fort

ah je

Fort

oui je

FF

FP

FP

FP

Col vni

Col vni

FP

unis

FP

FP

ris de votre ar-deur de votre ar-deur Je ris Je ris de

vais être vain-queur être vain-queur et je sau-rai sans peine je sau-

835 FP

FP



Musical score for the first system, measures 235-240. The score is in B-flat major (two flats) and 4/4 time. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes staves for Col V<sup>ni</sup> (Violini). Dynamics include *FF* (Fortissimo) and *Fort*. The lyrics are: "votre ar-deur je ris devo- - - tre ar-deur - - - rai sans pei- - - ne tri- - - om - pher triom- pher de son cœur".

Musical score for the second system, measures 241-246. The score continues from the first system. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part includes staves for Col V<sup>ni</sup> (Violini). Dynamics include *FF* (Fortissimo). The lyrics are: "votre ar-deur je ris devo- - - tre ar-deur - - - rai sans pei- - - ne tri- - - om - pher triom- pher de son cœur".



Ah ça nos voyageurs sont partis, nous ferons la noce entre nous.

Allegro.

CHŒUR FINAL.

Violino 1<sup>o</sup> *FF* *PP*

Violino 2<sup>o</sup> *Col 4<sup>o</sup>* *FF* *PP*

Alto. *FF* *PP*

Oboi. *FF*

Corni in Re *FF*

Fagotti *Col B<sup>o</sup>*

M<sup>me</sup> de Melv: Elise. *unis*  
Le beau jour pour vous nous le beau jour pour vous nous

Agathe et Eugenie. *Fort.*  
Le beau jour pour nous le beau jour pour nous

Armand *Fort.*  
Le beau jour pour nous le beau jour pour nous

Florville *Fort.*  
Le beau jour pour vous le beau jour pour vous

Dormeuil *Fort.*  
Le beau jour pour nous le beau jour pour nous qu'à l'instant la

Le Rond. *Fort.*  
Le beau jour pour vous le beau jour pour vous qu'à l'instant la

Bassi. *FF* *PP*

Allegro.







**FF**

**FF**

**FF**

**FF**

**FF**

**Col B°**

**Fort**

- - - prête chan tons dan sons dan sons à cette fête tendres a mants heureux é.

**Fort**

- - - prête chan tons dan sons dan sons à cette fête tendres a mants heureux é.

**Fort**

- - - prête chan tons dan sons dan sons à cette fête tendres a mants heureux é.

**Fort**

- - - prête chan tons dan sons dan sons à cette fête tendres a mants heureux é.

**Fort**

chan tons dan sons dan sons à cette fête tendres a mants heureux é.

**Fort**

chan tons dan sons dan sons à cette fête tendres a mants heureux é.

**FF**



- - - poux jouis - <sup>sez</sup><sub>sons</sub> long-tems du sort le plus doux jouis - <sup>sez</sup><sub>sons</sub> long-tems du  
 - - - poux jouis - sez long-tems du sort le plus doux jouis - sez long-tems du  
 - - - poux jouis - sons long - - tems du  
 - - - poux jouis - sez long - - tems du  
 - - - poux jouis - sez long - - tems du  
 - - - poux jouis - sez long-tems du sort le plus doux jouis - sez long-tems du



sort le plus doux jouis-sez sons long tems du sort le plus doux jouis-sez sons long.

sort le plus doux jouis-sez sons long tems du sort le plus doux jouis-sez sons long.

sort le plus doux jouis-sez sons long tems du sort le plus doux jouis-sez sons long.

sort le plus doux jouis-sez sons long tems du sort le plus doux jouis-sez sons long.

sort le plus doux jouis-sez sons long tems du sort le plus doux jouis-sez sons long.

sort le plus doux jouis-sez sons long tems du sort le plus doux jouis-sez sons long.

sort le plus doux jouis-sez sons long tems du sort le plus doux jouis-sez sons long.

sort le plus doux jouis-sez sons long tems du sort le plus doux jouis-sez sons long.

sort le plus doux jouis-sez sons long tems du sort le plus doux jouis-sez sons long.

sort le plus doux jouis-sez sons long tems du sort le plus doux jouis-sez sons long.



Col 1<sup>o</sup>

Col R<sup>o</sup>

unis.

- - - tems du sort le plus doux.

- - - tems du sort le plus doux.

- - - tems du sort le plus doux.

- - - tems du sort le plus doux.

- - - tems du sort le plus doux.

- - - tems du sort le plus doux.

- - - tems du sort le plus doux.

- - - tems du sort le plus doux.







